

**Elektryczne urządzenia do hydrodynamicznego malowania natryskowego 695 / 795 / 1095 / 1595 / Mark IV HD / Mark V HD / Mark VII HD / Mark X HD**

3A6689G

PL

**Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych. Urządzenie nie zostało zatwierdzone do zastosowań w atmosferach wybuchowych lub miejscach niebezpiecznych. Przenośne urządzenie do bezpowietrznego nakładania farb i powłok budowlanych.**

**Modele: 695 / 795 / 1095 / 1595 / Mark IV HD / Mark V HD / Mark VII HD / Mark X HD**

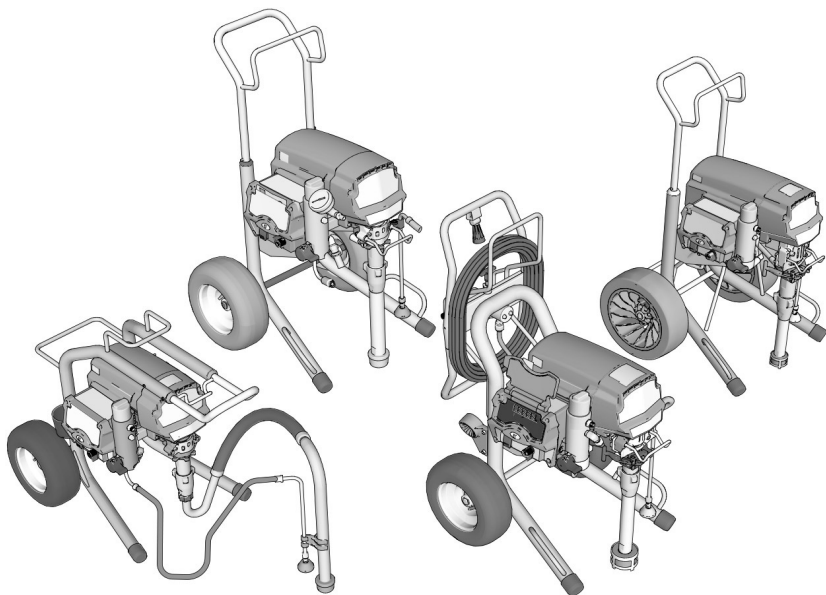
Maksymalne ciśnienie robocze 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)

Aby uzyskać dodatkowe informacje o modelu, patrz strona 4.



## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki w tej instrukcji oraz w instrukcjach powiązanych dostępnych na stronie 2. Należy zapoznać się z elementami sterowania i z zasadami właściwego użytkowania sprzętu. Niniejszą instrukcję należy zachować.



**Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Graco. Zastosowanie części zamiennych innych niż oryginalne części firmy Graco może spowodować unieważnienie gwarancji.**

## Przed rozpoczęciem natryskiwania

### **Należy przeczytać ostrzeżenia zawierające wszystkie ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Ważne! Należy dokładnie przeczytać informacje dotyczące prawidłowych praktyk w dziedzinie bezpieczeństwa i ściśle ich przestrzegać.

### **Powiązane instrukcje**

3A6285	Pistolet natryskowy Contractor PC
311254	Pistolet natryskowy Flex Plus
309495	Pistolet natryskowy o wysokiej wydajności
308491	Pistolet natryskowy do tekstur o wysokiej wydajności
3A6584	Pompa waporowa
3A6583	Pompa waporowa ProConnect™









Instrukcje są również dostępne pod adresem [www.graco.com](http://www.graco.com)

# Spis treści




<b>Przed rozpoczęciem natryskiwania</b> .....	<b>2</b>
<b>Spis treści</b> .....	<b>3</b>
<b>Modele</b> .....	<b>4</b>
<b>Ostrzeżenia</b> .....	<b>7</b>
<b>Poznaj zasady działania swojego urządzenia natryskowego</b> .....	<b>11</b>
<b>Poznaj swoje elementy sterowania</b> .....	<b>14</b>
<b>Ustawienia</b> .....	<b>15</b>
Montaż urządzenia natryskowego .....	15
QuikReel™ .....	16
Uziemienie .....	17
Wymagania dotyczące zasilania .....	17
Przedłużacze .....	17
Kubły .....	17
<b>Rozruch</b> .....	<b>18</b>
Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia .....	18
Przełącznik 10/16 A .....	19
Przełącznik 15/20 A .....	19
Przepłukiwanie cieczy magazynowej .....	19
Filtrowanie farby .....	20
Napełnianie pompy (zalewanie pompy) .....	21
Napełnianie pistoletu natryskowego i węża .....	21
Ponowne napełnianie kubła na farbę .....	22
<b>Natryskiwanie</b> .....	<b>23</b>
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>26</b>
<b>Układ WatchDog</b> .....	<b>29</b>
<b>Aplikacja BlueLink™</b> .....	<b>30</b>
<b>Ekran LED</b> .....	<b>32</b>
<b>Konserwacja</b> .....	<b>35</b>
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>36</b>
<b>Standardowe części 695/795 Lo-Boy</b> .....	<b>50</b>
<b>Lista standardowych części 695/795/Mark IV HD Hi-Boy</b> .....	<b>52</b>
<b>Części standardowe 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD Hi-Boy</b> .....	<b>54</b>
<b>Standardowe części Mark X HD</b> .....	<b>56</b>
<b>Części 695/795/Mark IV HD ProContractor</b> .....	<b>58</b>
<b>Części 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD ProContractor</b> .....	<b>60</b>
<b>Części Mark X HD ProContractor</b> .....	<b>62</b>
<b>Części 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD IronMan</b> .....	<b>64</b>
<b>Części Mark X HD IronMan</b> .....	<b>66</b>
<b>ProContractor QuikReel</b> .....	<b>68</b>
<b>Pistolet natryskowy i wąż</b> .....	<b>69</b>
<b>Filtr</b> .....	<b>70</b>
<b>Sterownik</b> .....	<b>72</b>
<b>Schematy połączeń</b> .....	<b>74</b>
<b>Parametry techniczne</b> .....	<b>78</b>
<b>Zgodność</b> .....	<b>86</b>
Homologacje dotyczące częstotliwości radiowych .....	86
Spis California Proposition 65 .....	86
<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>87</b>
<b>Informacja o firmie Graco</b> .....	<b>88</b>

## Modele







### Modele serii 695

			Standardowy model Lo-Boy	Standardowy model Hi-Boy	ProContractor
	<b>Napięcie</b>	<b>Model</b>			
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 695	17E572	17E574	17E577
		Ultimate MX II 695	826222	826223	826224
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 695		17E632	17E635
	Europa 230 Multi	Ultra Max II 695		17E633	17E636
	110 UK	Ultra Max II 695		17E634	17E637
	230 ANZ/Korea	Ultra Max II 695	17E610	17E613	17E614
	230 Azja i Pacyfik	Ultra Max II 695			26C981
	100 Japonia/Tajwan	Ultra Max II 695		26C982	26C983





### Modele serii 795

	<b>Napięcie</b>	<b>Model</b>	<b>Standardowy model Lo-Boy</b>	<b>Standardowy model Hi-Boy</b>	<b>ProContractor</b>
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 795		17E579	17E582
		Ultimate MX II 795		826225	826226
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 795		17E639	17E642
	Europa 230 Multi	Ultra Max II 795		17E640	17E643
	110 UK	Ultra Max II 795		17E641	17E644
	230 ANZ/Korea	Ultra Max II 795	17E616	17E617	17E619
	230 Azja i Pacyfik	Ultra Max II 795			26C984
	100 Japonia/Tajwan	Ultra Max II 795		26C985	26C986

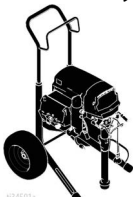
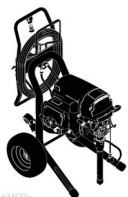




## Modele serii 1095

			Standardowy model Hi-Boy	ProContractor	IronMan
	<b>Napięcie</b>	<b>Model</b>			
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 1095	17E583	17E585	17E586
		Ultimate MX II 1095	826227	826228	826229
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 1095	17E646	17E647	17E650
	Europa 230 Multi	Ultra Max II 1095		17E648	
	230 ANZ/Korea	Ultra Max II 1095	17E620	17E621	17E623
	230 Azja i Pacyfik	Ultra Max II 1095		26C987	
	100 Japonia/Tajwan	Ultra Max II 1095	26C988	26C989	

## Modele serii 1595

			Standardowy model Hi-Boy	ProContractor	IronMan
	<b>Napięcie</b>	<b>Model</b>			
	120 NEMA 5-20	Ultimate MX II 1595		826233	
		Ultra Max II 1595		17E593	
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 1595	17E589	17E596	17E594
		Ultimate MX II 1595	826230	826232	826234

## Modele Mark HD

			Standardowy model Hi-Boy	ProContractor	IronMan
	<b>Napięcie</b>	<b>Model</b>			
	120 NEMA 5-15	Mark IV HD	17E603	17E604	
	120 NEMA 5-20	Mark V HD		17E628	
	120 NEMA 5-15	Mark V HD	17E605	17E606	17E607
	230 NEMA L6-30	Mark X HD	17E608	17E609	
	230 CEE 7/7	Mark IV HD	17E651	17E653	
		Mark V HD	17E655	17E660	17E664
		Mark VII HD	17E665	17E667	17H895
		Mark X HD	17E669	17E671	17H897
	Europa 230 Multi	Mark IV HD	17E652	17E654	
		Mark V HD		17E661	
		Mark VII HD	17E666	17E668	17H896
		Mark X HD	17E670	17E672	17H898
110 UK	Mark V HD	17E659	17E662		
	230 ANZ/Korea	Mark V HD		17E663	17E629
		Mark VII HD		26C993	
		Mark X HD		17E674	
	230 Azja i Pacyfik	Mark IV HD	17E624		
		Mark V HD	17E657	26C990	
		Mark VII HD	26C992		
	Mark X HD	17E673	26C995		
	100 Japonia/Tajwan	Mark V HD		26C991	

# Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, użytkowania, uziemiania, konserwacji i napraw niniejszego urządzenia. Symbol wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, a symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji lub na etykietach ostrzeżenia, należy odnieść się do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

## OSTRZEŻENIE

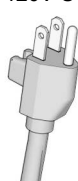


### UZIEMIENIE

Produkt ten należy uziemić. W przypadku zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym dzięki przewodowi umożliwiającemu upływ prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w przewód z drutem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki nie podłączać przewodu uziemienia do żadnego płaskiego złącza bagnetowego.
- Przewód z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni z żółtymi paskami lub bez nich to przewód uziemiający.
- Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość, czy produkt jest właściwie uziemiony.
- Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie znamionowym o napięciu 120 V lub 230 V i zawiera wtyczkę uziemienia podobną do tej przedstawionej na rysunku poniżej.

120V US



230V



230V ANZ



230V Indie



ti24583c

- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka
- Nie stosować adaptera 3-do-2 z tym produktem.

### Przedłużacze:

- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdka przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony. W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza, jego rozmiar musi wynosić co najmniej 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG), by przesłać prąd pobierany przez urządzenie.
- Stosowanie przedłużacza o zbyt małym przekroju może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego w przewodzie, ubytkiem mocy i przegrzaniem.

Rozmiar przewodnika		Długość
AWG (American Wire Gauge)	Jednostki metryczne	Wartość maksymalna
12	2,5 mm <sup>2</sup>	15 m (50 stóp)



## OSTRZEŻENIE

### NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU



Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się w obszarze roboczym mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:

- Nie natryskiwać materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie elementy systemu natryskowego, łącznie z pompą, zespołem węża, pistoletem natryskowym oraz przedmiotami w obszarze natrysku i wokół tego obszaru należy prawidłowo uziemić w sposób zabezpieczający przed wyladowaniami elektrostatycznymi i iskrami. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco, przeznaczone do stosowania z bezpowietrznym urządzeniem natryskującym.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec wyladowaniom ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Podłączyć do uziemionego wylotu i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3 do 2.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- W zamkniętej przestrzeni nie można natryskiwać cieczy palnych ani wybuchowych.
- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.
- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Podczas natryskiwania, płukania, czyszczenia lub serwisowania zespół pompy musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, w odległości wynoszącej przynajmniej 6,1 m (20 stóp) od obszaru natryskiwania. Nie natryskiwać modułu pompy.
- Nie wolno palić w obszarze natryskiwania ani natryskiwać w miejscach, w których występują płomienie oraz iskry.
- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikiem, szmaty i inne łatwopalne materiały.
- Należy sprawdzić skład natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się z kartami charakterystyki substancji niebezpiecznej (SDS) oraz etykietami dostarczonymi z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalników.
- W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.



### RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Sprzęt należy uziemić. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.



- Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewody zasilania przed serwisowaniem urządzenia.
- Podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek elektrycznych.
- Używać tylko 3-żyłowych przedłużaczy.
- Upewnić się, że elementy uziemienia urządzenia i przedłużaczy nie są uszkodzone.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym.
- Przed rozpoczęciem serwisowania poczekać pięć minut po odłączeniu przewodu zasilania.



## ⚠ OSTRZEŻENIE

### NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO



Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i poważnego urazu. W takim wypadku **należy natychmiast zapewnić pomoc lekarza chirurga.**

- Pistoletu natryskowego nie wolno nakierowywać na osoby ani zwierzęta, nie wolno ich również natryskiwać.
- Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do końcówki natryskowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.
- Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie wolno wykonywać natryskiwania wówczas, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.
- Stosować końcówki produkcji firmy Graco.
- Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz należy zachować ostrożność. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wykonać **procedurę odciążenia**, aby wyłączyć urządzenie i zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia.
- Po odciążeniu zasilania w urządzeniu nadal utrzymuje się ciśnienie. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Przestrzegać **procedury odciążenia**, gdy urządzenie nie znajduje się pod nadzorem lub nie jest używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem lub demontażem części.
- Należy się upewnić, że węże oraz części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
- System może wytwarzać ciśnienie 20,7 MPa (207 barów, 3000 psi). Stosować części zamienne i akcesoria firmy Graco o parametrach znamionowych minimum na poziomie 20,7 MPa (207 barów, 3000 psi).
- Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować spust. Sprawdzić, czy blokada spustu działa prawidłowo.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.
- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania nadmiaru ciśnienia. Należy dokładnie zapoznać się z elementami sterującymi.

### ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA



Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

- Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.
- Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać stabilną postawę i równowagę.
- Należy utrzymywać czujność i skupić się na wykonywanej czynności.
- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węża.
- Nie narażać węża na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczających wartości zalecane przez firmę Graco.
- Nie wolno używać węża do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.
- Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli wąż jest krótszy niż 7,6 m (25 stóp).
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie aprobat oraz zagrożenie bezpieczeństwa.
- Upewnić się, czy urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i czy jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.



## OSTRZEŻENIE



### NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM

Stosowanie urządzeń ciśnieniowych z cieczami, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia.

Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia prowadzić może do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

- Nie stosować 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
- Nie stosować wybielacza chlorowego.
- Wiele innych cieczy może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.



### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.

• Nie zbliżać się do ruchomych części.

• Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.

• Urządzenie może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać **procedurę odciążenia** i odłączyć wszystkie źródła zasilania.



### RYZYSKO ZWIĄZANE Z ODDZIAŁYWANIEM TOKSYCZNYCH CIECZY LUB OPARÓW

W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.

• Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi cieczami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).

• Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.



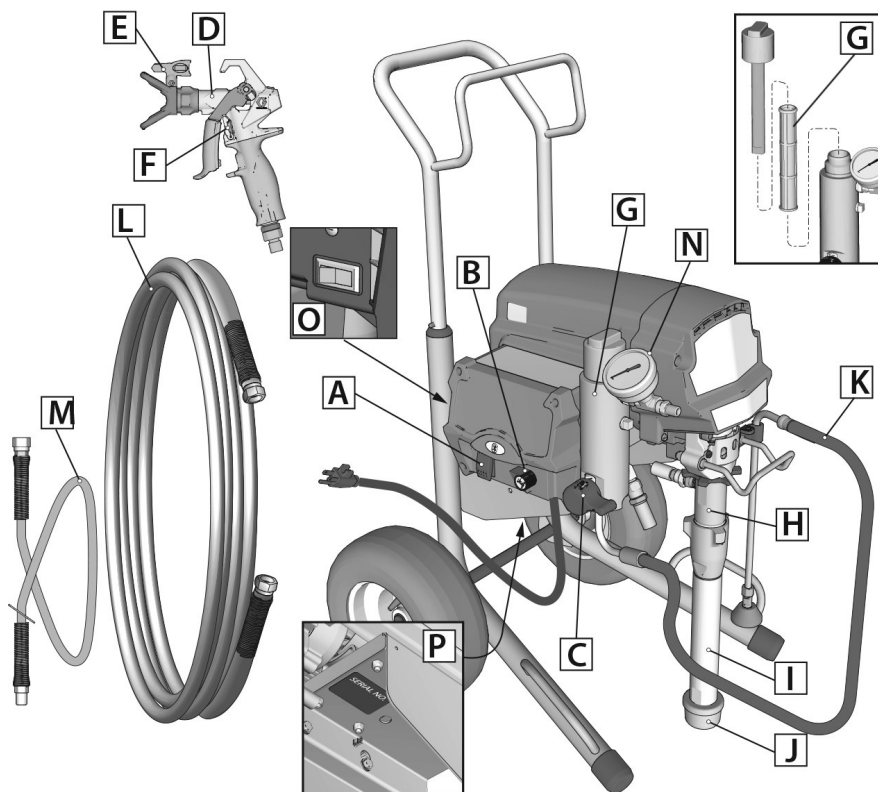
### ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Podczas przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, który pomoże zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Ten sprzęt ochronny obejmuje m.in.:

- Okulary ochronne i środki ochrony słuchu;
- Aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.

## Poznaj zasady działania swojego urządzenia natryskowego

Modele standardowe 695/795/1095/1595/Mark IV HD/  
Mark V HD/Mark VII HD/Mark X HD:



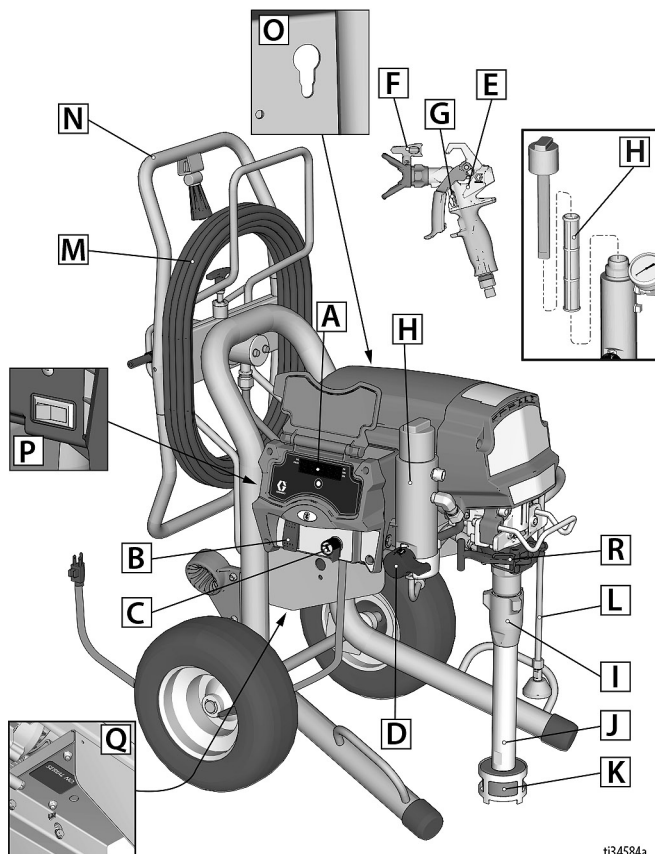
ti34582a

A	Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (ON/OFF)
B	Pokrętko regulacji ciśnienia
C	Zawór zalewania/rozpylania
D	Pistolet natryskowy
E	Końcówka rozpylająca
F	Blokada wyzwalacza
G	Filtr
H	Pompa

I	Rurka ssąca
J	Sitko wlotu
K	Przewód odpływu
L	Wąż
M	Wąż biczowy (nie we wszystkich modelach)
N	Manometr (nie we wszystkich modelach)
O	Przełącznik (nie we wszystkich modelach)
P	Etykieta jednostkowa/szeregowa

# Poznaj zasady działania swojego urządzenia

## Modele ProContractor 695/795/1095/1595/Mark IV HD/ Mark V HD/Mark VII HD/Mark X HD:



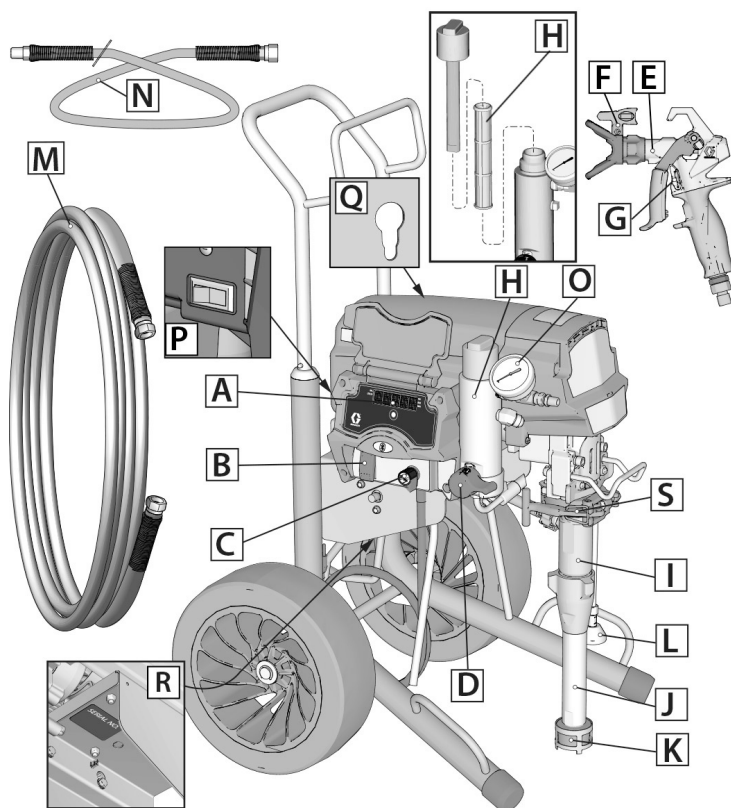
ti34584a

A	Wyświetlacz LED (nie we wszystkich modelach)
B	Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (ON/OFF)
C	Pokrętko regulacji ciśnienia
D	Zawór zalewania/rozpylania
E	Pistolet natryskowy
F	Końcówka rozpylająca
G	Blokada wyzwalacza
H	Filtr
I	Pompa

J	Rurka ssąca
K	Sitko wlotu
L	Przewód odpływu
M	Wąż
N	QuikReel™
O	Funkcja sterowania trzonem pompy ProConnect Pump
P	Przełącznik (nie we wszystkich modelach)
Q	Etykieta jednostkowa/szeregową
R	ProConnect II

# Poznaj zasady działania swojego urządzenia

## Modele 1095 / 1595 / Mark V HD IronMan:

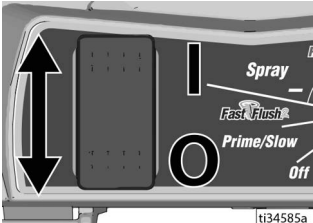

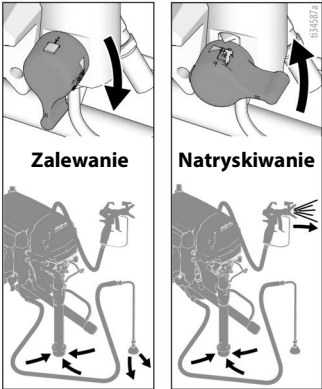
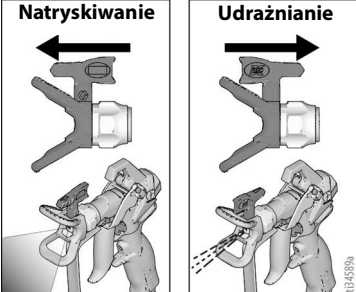


ti34583a

A	Wyświetlacz LED (nie we wszystkich modelach)
B	Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (ON/OFF)
C	Pokrętło regulacji ciśnienia
D	Zawór zalewania/rozpylania
E	Pistolet natryskowy
F	Końcówka rozpylająca
G	Blokada wyzwalacza
H	Filtr
I	Pompa
J	Rurka ssąca

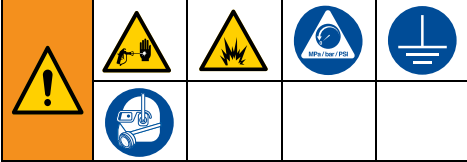
K	Sitko wlotu
L	Przewód odpływu
M	Wąż
N	Wąż z biciem (nie we wszystkich modelach)
O	Manometr (nie we wszystkich modelach)
P	Przełącznik (nie we wszystkich modelach)
Q	Funkcja sterowania trzonem pompy ProConnect Pump
R	Etykieta jednostkowa/szeregową
S	ProConnect II

## Poznaj swoje elementy sterowania

 <p>ti34585a</p>	<p>Wyłącznik steruje doprowadzeniem zasilania do urządzenia natryskowego.</p>
 <p>ti34586a</p>	<p>Pokrętko regulatora ciśnienia umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie ciśnienia. Ponadto jest wyposażone w ustawienia zalewania/powolnej pracy oraz funkcję FastFlush™.</p>
<h3>ZALEWANIE/NATRYSKIWANIE</h3>  <p>Zalewanie</p> <p>Natryskiwanie</p>	<p>Zawór zalewania/rozpylania kieruje ciecz do przewodu odpływowego lub węża i pistoletu natryskowego. Służy do zalewania urządzenia natryskowego, co oznacza odprowadzenie powietrza z pompy, węża i pistoletu natryskowego.</p> <p>Pistolet natryskowy nie będzie wykonywał natryskiwania, kiedy w systemie znajduje się powietrze. Przeprowadzenie zalania pompy, węża i pistoletu natryskowego jest konieczne za każdym razem, kiedy powietrze dostanie się do rury zasysającej.</p>
<h3>KOŃCÓWKA NATRYSKOWA</h3>  <p>Natryskiwanie</p> <p>Udrażnianie</p>	<p>Końcówka natryskowa stanowi kluczowy element technologii natryskiwania bezpowietrznego. Farba pod wysokim ciśnieniem przepompowywana przez bardzo mały otwór końcówki natryskowej jest natrykiwana.</p> <p>Końcówka natryskowa może zostać odwrócona w celu szybkiego usunięcia zacieków.</p>

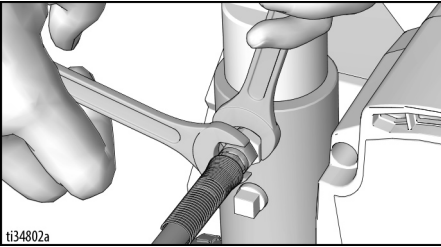
## Ustawienia

### Montaż urządzenia natryskowego

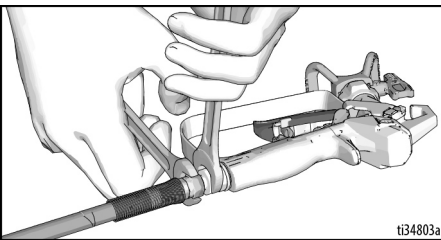


Rozpakowując urządzenie natryskowe po raz pierwszy lub po zakończeniu długookresowego przechowywania, należy wykonać procedurę konfiguracji.

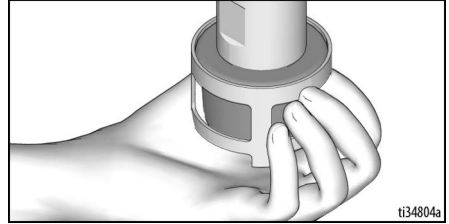
1. **Wszystkie urządzenia natryskowe z wyjątkiem modeli ProContractor:** Podłączyć wąż bezpowietrzny firmy Graco do urządzenia natryskowego. Jeśli urządzenie jest wyposażone w wąż biczowy, należy podłączyć go do zakończenia węża bezpowietrznego. Dokręcić mocno kluczami.



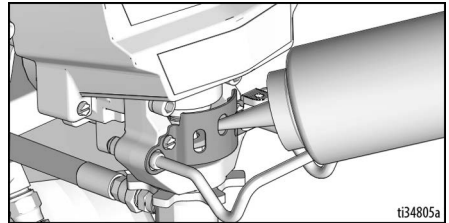
2. Podłączyć pistolet natryskowy do drugiego zakończenia węża. Dokręcić mocno kluczami.



3. Rozpakowując urządzenie natryskowe po raz pierwszy, należy usunąć materiały uszczelniające z sita wlotowego. Po długookresowym przechowywaniu należy sprawdzić sito wlotowe pod kątem niedrożności i ciał obcych.



4. Napełnić nakrętkę uszczelnienia gardzieli płynem Graco TSL™, aby nie dopuścić do jej zbyt wczesnego zużycia. Wykonać tę czynność przy każdym natryskiwaniu.
  - a. Umieścić dyszę butelki z płynem TSL w górnym środkowym otworze w kratce z przodu urządzenia natryskowego.
  - b. Ścisnąć butelkę, aby wlać płyn TSL w ilości wystarczającej do wypełnienia przestrzeni między tłokiem pompy a uszczelką nakrętki uszczelniającej.



5. Upewnić się, że końcówka natryskowa jest prawidłowo włożona do osłony końcówki natryskowej, a zespół osłony końcówki natryskowej jest mocno dokręcony do pistoletu natryskowego. Patrz oddzielna instrukcja obsługi pistoletu natryskowego.
6. Wykonać procedurę **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.

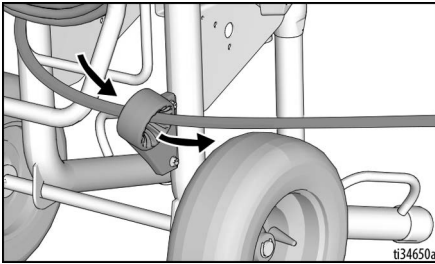
## QuikReel™

(wyłącznie modele ProContractor)

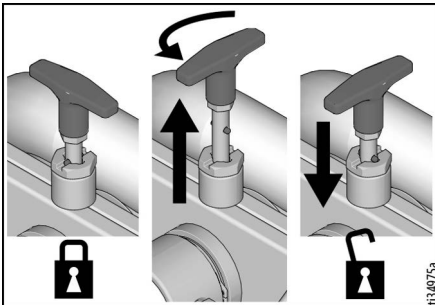


Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciążyć palce oraz inne części ciała. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami, należy trzymać głowę QuikReel w bezpiecznej odległości od węża podczas podciągania go do góry.

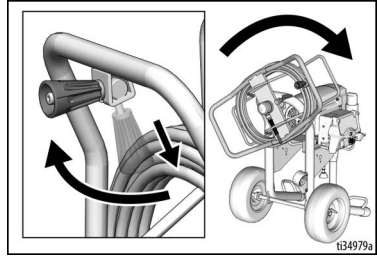
1. Upewnić się, że wąż przechodzi przez prowadnik.



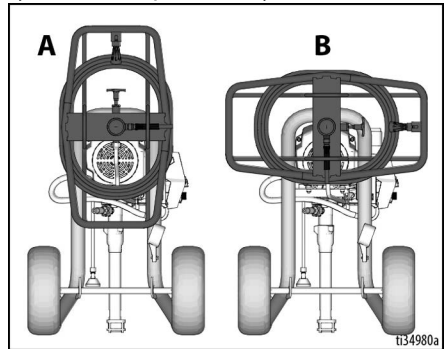
2. Podnieść i obrócić blokadę osi o 90° w celu odblokowania bębna do nawijania węża. Naciągnąć wąż w celu usunięcia go z bębna do nawijania węża.



3. Pociągnąć uchwyt szpuli w dół i na zewnątrz. Obrócić w prawo, by nawinąć wąż.







**UWAGA:** Szpulę QuikReel można zablokować w dwóch położeniach: używanie (A) i przechowywanie (B).





## Uziemienie

				
<p>Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka wyładowań elektrostatycznych oraz porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i spowodowane nagromadzeniem ładunku statycznego może spowodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Prawidłowe uziemienie zapewnia przewód umożliwiający wpływ prądu elektrycznego.</p>				

Urządzenie natryskowe jest wyposażone w przewód zasilania z przewodem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą.

Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.

## Wymagania dotyczące zasilania

- Modele 100–120 V wymagają napięcia 100–120 V AC, 50/60 Hz, 15 A, 1-fazowego
- Jednostki 230 V wymagają zasilania 230 V AC, 50/60 Hz, 10A-16A, 1-fazowego.

## Przedłużacze

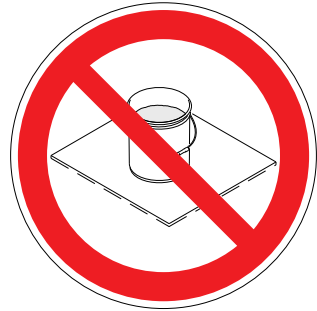
Należy stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia. W przypadku w którym konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy użyć 3-żyłowego przedłużacza, min. 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>).

**UWAGA:** Mniejsza średnica lub większa długość przedłużaczy mogą spowodować ograniczenie wydajności urządzenia natryskowego.

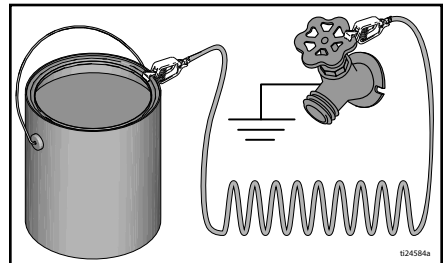
## Kubły

**Rozpuszczalniki oraz płyny na bazie oleju:** należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Stosować wyłącznie przewodzące kubły wykonane z metalu, umieszczone na uziemionej powierzchni, takiej jak beton.

Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.



**Zawsze uziemiać metalowy kubeł:** podłączyć przewód uziemiający do kubła. Zaciśnąć jeden koniec na kubłe, a drugi na rzeczywistym uziemieniu, np. na wodociągu.

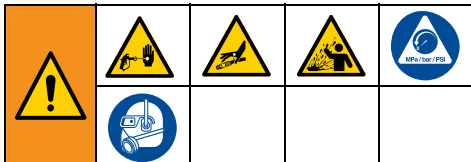


## Rozruch

### Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia

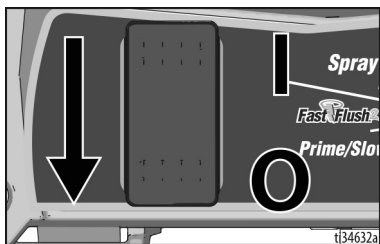


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia.



Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznej dekompresji. Aby zapobiec poważnym obrażeniom spowodowanym na przykład przez wtrysk podskórny lub rozbryzg cieczy, **procedurę odciązania** należy wykonać zawsze po zatrzymaniu urządzenia natryskowego, przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub sprawdzenia oraz przed przystąpieniem do serwisowania urządzeń.

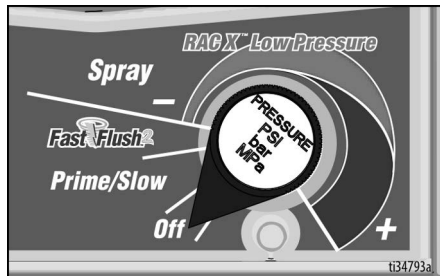
1. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.**



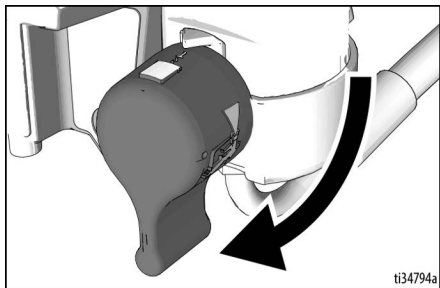
2. Włączyć blokadę spustu. Po zatrzymaniu urządzenia natryskowego należy zawsze włączyć blokadę spustu, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu pistoletu natryskowego.



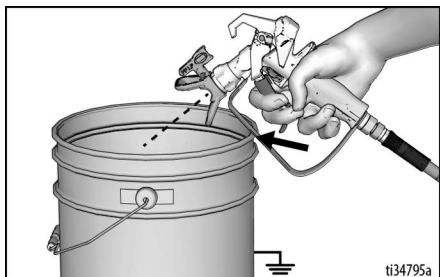
3. Przekręcić do końca pokrętko regulatora ciśnienia do położenia **WYŁ.** (do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).



4. Umieścić rurę odpływu w kubłe na odpady, a zawór zalewania/rozpylania ustawić w położeniu **ZALEWANIA** w celu zredukowania ciśnienia.



5. Mocno trzymać pistolet natryskowy, skierowany w stronę kubła. Skierować pistolet natryskowy do kubła. Wyłączyć blokadę spustu i nacisnąć spust pistoletu w celu zredukowania ciśnienia.



6. Włączyć blokadę spustu.

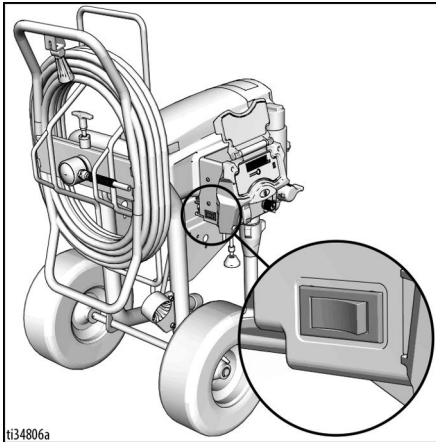


7. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża, bądź w przypadku niepełnego odciążenia:
  - a. **BARDZO POWOLI** poluzować nakrętkę zabezpieczającą końcówkę lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwalniać ciśnienie.
  - b. Całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
  - c. Wyczyścić wąż lub zatkana końcówkę.

**UWAGA:** Pozostawić zawór zalewania/natryskiwania w położeniu ZALEWANIA aż do następnego natryskiwania.

## Przełącznik 10/16 A

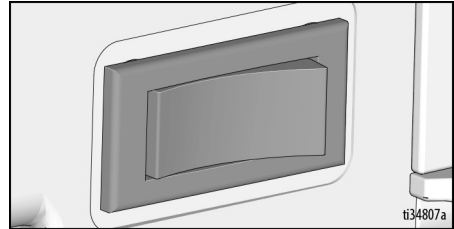
(jednostki 230V Mark VII i Mark X)



Jeśli obwód 16A jest dostępny, użyć ustawienia 16A dla uzyskania maksymalnej wydajności rozpylania. W przeciwnym wypadku użyć ustawienia 10A.

## Przełącznik 15/20 A

(jednostki 120V 1595 i Mark V)

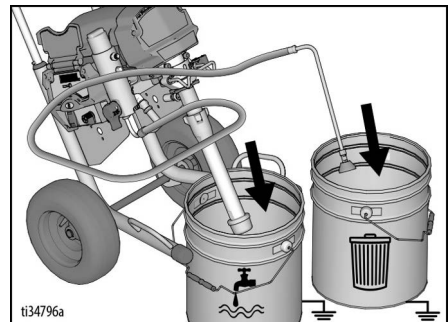


Jeśli obwód 20A jest dostępny, użyć ustawienia 20A dla uzyskania maksymalnej wydajności rozpylania. W przeciwnym wypadku użyć ustawienia 15A.

## Przepłukiwanie cieczy magazynowej

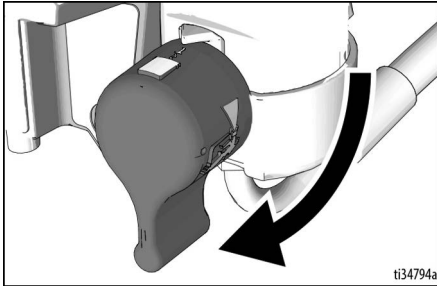
**Należy koniecznie wypłukać ciecz magazynową z urządzenia natryskowego przed użyciem go.**

1. Przełącznik WŁ./WYŁ. musi znajdować się w położeniu **WYŁ.**
2. Oddzielić rurę odpływową (mniejszą) od rury zasysającej (większej). Umieścić rurę odpływową w kubku na odpady.
3. Zanurzyć rurę zasysającą w uziemionym kubku wypełnionym odpowiednią cieczą do przepłukiwania.



# Rozruch

4. Upewnić się, że zawór zalewania/natryskiwania znajduje się w położeniu dolnym **ZALEWANIA**.



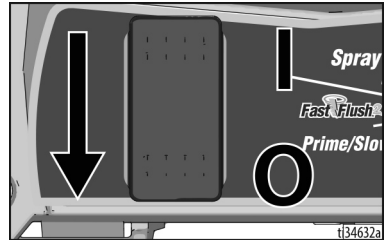
5. Upewnić się, że pokrętko regulatora ciśnienia jest ustawione w położeniu **WYŁ.** (do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).



6. Podłączyć przewód zasilający do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
7. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WŁ.**
8. Ustawić pokrętko regulatora ciśnienia w położeniu zalewania/powolnej pracy, aby uruchomić silnik. Ciecz do przepłukiwania przepłynie przez rurę zasysającą i rurę odpływową do kubka na odpady.

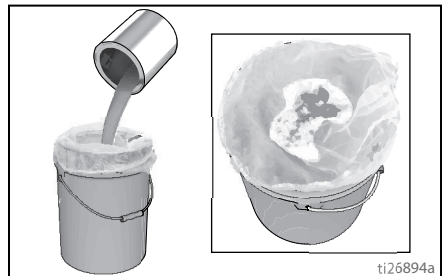






9. Kiedy ciecz do przepłukiwania zacznie wypływać z rury odpływowej, obrócić pokrętko regulatora ciśnienia do położenia **Fast Flush** i zaczekać przez 30-60 sekund, aż urządzenie zostanie przepłukane.
10. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. ustawić w położeniu **WYŁ.**



## Filtrowanie farby

Jednorazowe worki na farbę są używane do usuwania grubych cząstek i zanieczyszczeń nowych lub wcześniej otwartych farb - są one dostępne razem ze sprzedawanymi farbami. Aby uniknąć problemów z zalewaniem i zatykaniem dyszy natryskowej, zaleca się przefiltrowanie całości farby przed rozpoczęciem natryskiwania. Należy użyć jednorazowy worek do filtrowania farby na czyste wiadro i przelać farbę przez filtr.



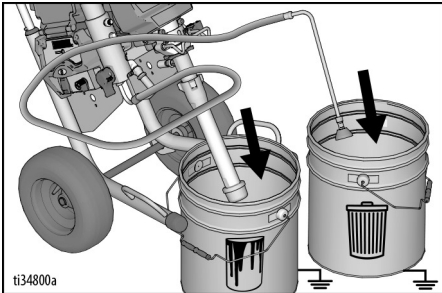
				
<p>Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym poważnego urazu. Nie zatrzymywać przecieków ręką ani szmatą.</p>				

## Napełnianie pompy (zalewanie pompy)

Zawór zalewania/rozpylania kieruje ciecz do przewodu odpływowego lub węża i pistoletu natryskowego. Służy do zalewania urządzenia natryskowego, co oznacza odprowadzenie powietrza z pompy, węża i pistoletu natryskowego.

Pistolet natryskowy nie będzie wykonywał natryskiwania, kiedy w systemie znajduje się powietrze. Przeprowadzenie zalania pompy, węża i pistoletu natryskowego jest konieczne za każdym razem, kiedy powietrze dostanie się do rury zasysającej.

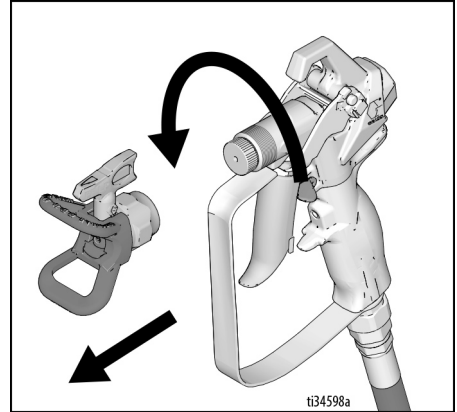
1. Przenieść rurę zasysającą do kubła na farbę i zanurzyć ją w farbie. Rurę spustową umieścić w kubku przeznaczonym na odpady.



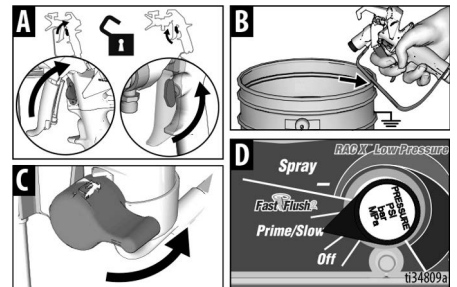
2. Ustawić regulator ciśnienia w położeniu zalewania/powolnej pracy.
3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WŁ.**, aby uruchomić silnik.
4. Zaczekać do momentu, aż farba zacznie wypływać z rury odpływowej.
5. Przekręcić pokrętkę regulatora ciśnienia do położenia **WYŁ.** ((do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aby zwolnić silnik.

## Napełnianie pistoletu natryskowego i węża

1. Zdjąć osłonę końcówki natryskowej.



2. Przycisnąć pistolet natryskowy do kubła na odpady. Skierować pistolet natryskowy do kubła.



- a. Zwolnić blokadę spustu (A).
- b. Wcisnąć i przytrzymać wyzwalacz pistoletu natryskowego (B).
- c. Przesłać zawór zalewania/natryskiwanie poziomo do pozycji **NATRYSKIWANIE** (C).
- d. Ustawić regulację ciśnienia w położeniu zalewania/powolnej pracy (D).

# Rozruch

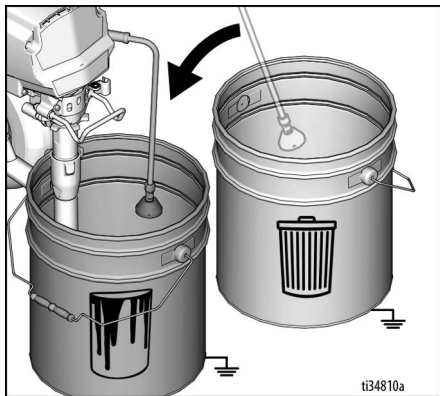
3. Kontynuować naciskanie spustu pistoletu skierowanego do kubła na odpady do momentu, kiedy z pistoletu zacznie wypływać tylko farba.
4. Zwolnić spust. Włączyć blokadę spustu.



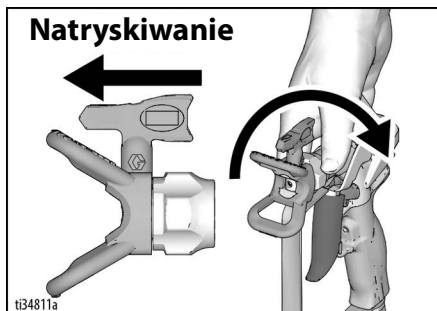
Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym poważnego urazu. Nie zatrzymywać przecieków ręką ani szmatą.

**UWAGA:** Upewnić się, że ciecz nigdzie nie wycieka. Jeżeli wystąpią nieszczelności, wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18, a następnie dokręcić wszystkie połączenia i powtórzyć **Napełnianie pompy (zalewanie pompy)**, strona 21.

5. Przełożyć rurę odpływową do kubła z farbą.



6. Założyć osłonę końcówki natryskowej. Obróć końcówkę natryskową z powrotem do pozycji NATRYSKIWANIE i upewnić się, że osłona końcówki natryskowej jest szczelna.



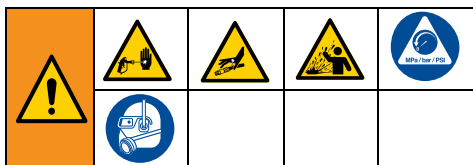
**Można teraz rozpocząć natryskiwanie!**

**UWAGA:** Zatrzymanie silnika po zalaniu urządzenia natryskowego i doprowadzeniu ciśnienia jest normalne.

**Ponowne napełnianie kubła na farbę**

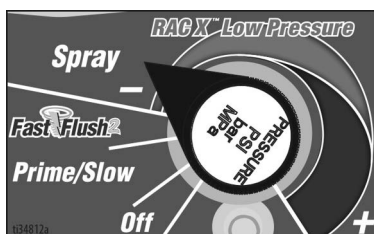
Kiedy farba zaczyna wypływać z kubła powoli i pistolet natryskowy przestaje wykonywać natryskiwanie, należy ponownie napełnić kubek na farbę i przeprowadzić procedurę **Napełnianie pompy (zalewanie pompy)**, a następnie procedurę **Napełnianie pistoletu natryskowego i węża**.

## Natryskiwanie



### Start

1. Ustawić pokrętkę regulatora ciśnienia w położeniu **NATRYSKIWANIE**.

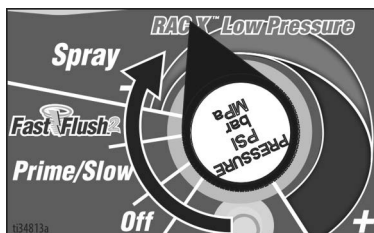


2. Zwolnić blokadę spustu.



### Kontrola regulacji ciśnienia

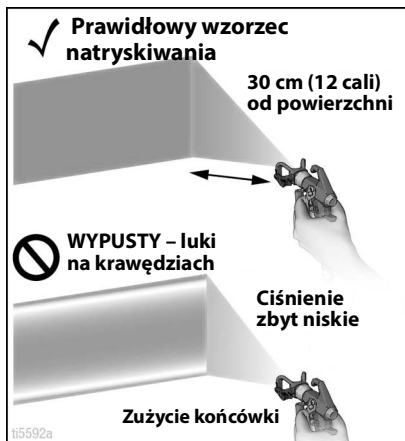
1. Aby uzyskać najlepsze wyniki natryskiwania przy najmniejszym rozpryskiwaniu, należy rozpocząć od ustawienia pokrętkę regulatora ciśnienia dostosowanego do najniższego ustawienia natryskiwania.
2. W razie potrzeby należy zwiększyć ustawienie pokrętkę regulatora ciśnienia do najniższego ustawienia natryskiwania, przy którym uzyskiwany jest akceptowalny wzór natryskiwania.



### Jakość natryskiwanej warstwy

Dobłą jakość natryskiwanej warstwy cechuje równomiernie rozproszanie po całej powierzchni.

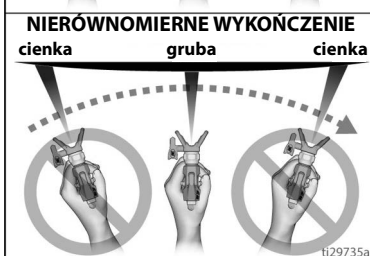
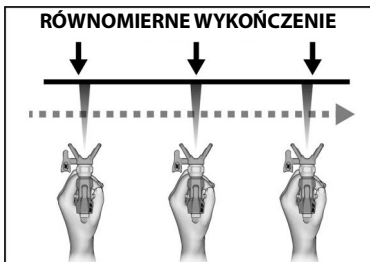
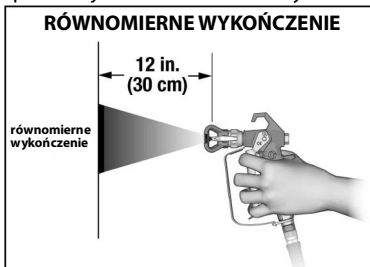
- Natryskiwać należy mgiełką (rozprowadzaną równomiernie, żadnych przerw na krawędziach).
- Zwiększyć ustawienie pokrętkę regulatora ciśnienia w razie potrzeby, aż natryskiwanie będzie równomierne, bez żadnych przerw na krawędziach.
- Końcówka natryskowa może być zużyta lub może być konieczne użycie mniejszej końcówki.
- Może wystąpić konieczność rozcińczenia materiału. W razie konieczności rozcińczenia materiału należy przestrzegać zaleceń producenta.



## Techniki natryskiwania

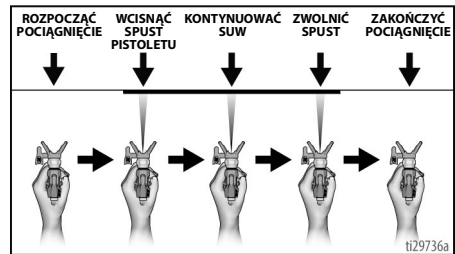
Przed rozpoczęciem natrysku na pokrywającą powierzchnię należy na kawałku tektury przećwiczyć te podstawowe techniki natrysku.

- Przytrzymywać pistolet natryskowy w odległości 30 cm (12 cali) od powierzchni i nakierować go prosto na powierzchnię. Odchylenie pistoletu natryskowego od kąta prostego spowoduje nierównomierne wykończenie.
- W celu utrzymywania prostopadłego ułożenia pistoletu natryskowego, należy zmieniać ułożenie nadgarstka. Zmiana pozycji pistoletu natryskowego z ustawienia prostopadłego do natryskiwania pod kątem spowoduje nierównomierne wykończenie.



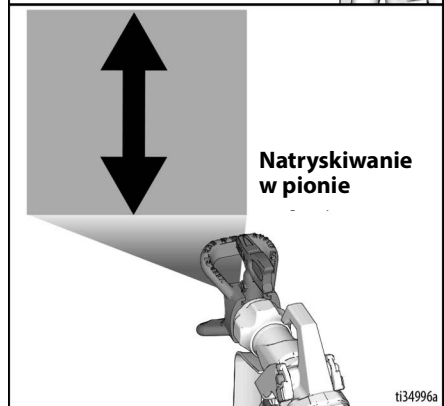
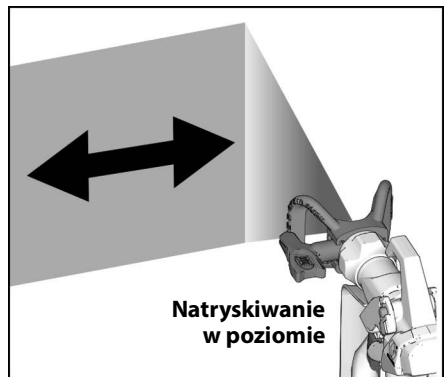
## Użycie spustu pistoletu natryskowego

Pociągnąć wyzwalacz po rozpoczęciu pociągnięcia. Zwolnić wyzwalacz przed zakończeniem pociągnięcia. Pistolet natryskowy musi być w ruchu, gdy spust jest pociągany i zwalniany.



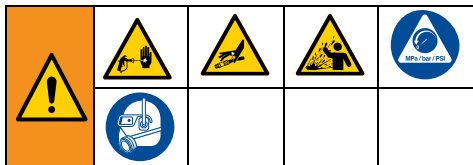
## Wymierzenie pistoletu do natryskiwania

Wymierzyć środek rozpylacza pistoletu w dolną krawędź poprzedniego ruchu, nakładając na siebie połowy kolejnych ruchów.





## Usuwanie niedrożności dyszy



Na wypadek zablokowania dyszy natryskowej przez cząstki lub odpadki, dysza natryskowa może zostać odwrócona, aby szybko i prosto usunąć cząstki bez demontażu całego urządzenia.

Więcej informacji zawiera sekcja **Filtrowanie farby**, strona 20.

1. Włączyć blokadę spustu. Następnie dyszę natryskową z powrotem w pozycję NATRYSKIWANIA. Upewnić się, że końcówka natryskowa pozostaje prawidłowo osadzona, dociśnięta do osłony końcówki natryskowej. Zwolnić blokadę spustu. Nacisnąć spust pistoletu w strefie odpadów, aby usunąć brud.

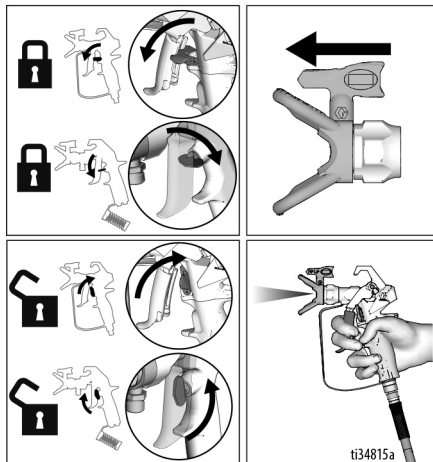
## UDRAŻNIANIE



**UWAGA:** Jeżeli końcówka natryskowa obraca się z trudem do pozycji ODBLOKOWANIA, należy wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18, a następnie przestawić zawór zalewania/natryskiwania do pozycji poziomej (NATRYSKIWANIA) i powtórzyć krok 1.

2. Włączyć blokadę spustu. Następnie obrócić dyszę natryskową z powrotem w pozycję NATRYSKIWANIA. Zwolnić blokadę spustu i kontynuować natryskiwanie.

## NATRYSKIWANIE



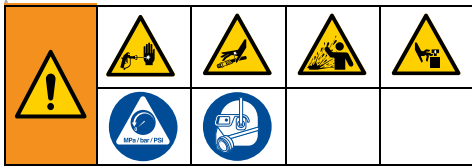
## Montaż dyszy natryskowej



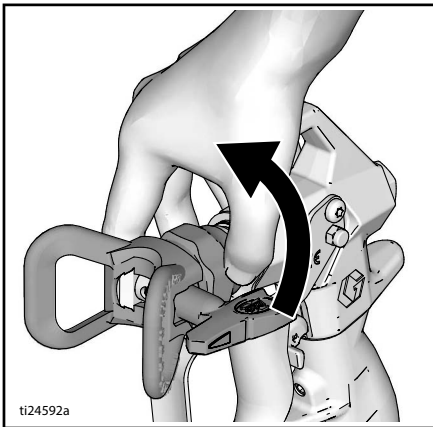
Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem pod skórę, podczas demontażu lub montażu dyszy natryskowej i osłony końcówki, nie wolno umieszczać przed nimi ręki.

Aby zapobiec wyciekom z dyszy natryskowej, należy się upewnić, że dysza natryskowa i osłona dyszy są zainstalowane poprawnie. Aby usunąć i zainstalować końcówkę natryskową, uszczelkę i osłonę końcówki natryskowej, należy przeczytać osobną instrukcję pistoletu natryskowego.

## Czyszczenie



1. Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.
2. Zdjąć osłonę dyszy i dyszę natryskową. Dodatkowe informacje na ten temat dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu natryskowego.

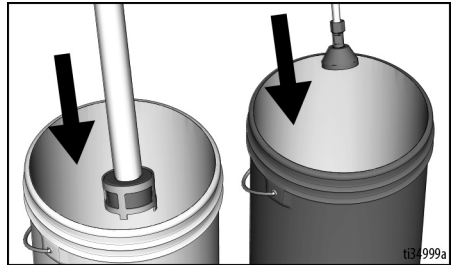


## Czyszczenie rury odpywowej

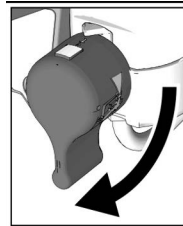
3. Usunąć farbę z rury ssącej i rury odpywowej, zetrzeć nadmiar farby z zewnętrznej powierzchni rury ssącej.



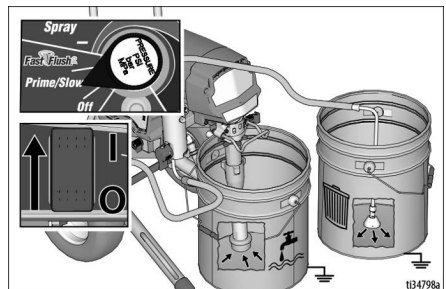
4. Umieścić rurę ssącą w odpowiedniej cieczy do przepłukiwania. Rurę spustową umieścić w kubie przeznaczonym na odpady.



5. Aby przepłukać rurę odpływową i pompę, należy obrócić zawór zalewania/natryskiwania w dół do pozycji ZALEWANIE.



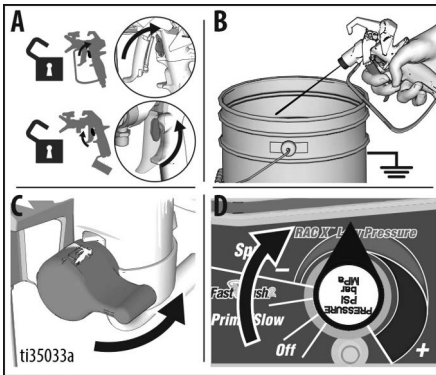
6. Obrócić pokrętko regulatora ciśnienia do położenia zalewania/powolnej pracy i przestawić wyłącznik do położenia **WŁ.**, aby uruchomić silnik. Ciecz do przepłukiwania przepłynie przez rurę zasysającą i rurę odpływową do kubła na odpady. Zaczekać przez 5 sekund, aż ciecz do przepłukiwania zacznie wypływać z rury odpływowej.



7. Przekręcić do końca pokrętko regulacji ciśnienia do położenia **WYŁ.** (do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

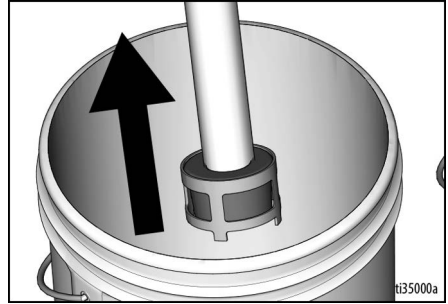
## Czyszczenie węża i pistoletu natryskowego

8. Przycisnąć pistolet natryskowy do uziemionego metalowego kubła na odpady. Skierować pistolet natryskowy do kubła.
  - a. Zwolnić blokadę spustu (A).
  - b. Wcisnąć i przytrzymać wyzwalacz pistoletu natryskowego (B).
  - c. Przeszawić zawór zalewania/natryskiwania poziomo do pozycji NATRYSKIWANIE (C).
  - d. Ustawić pokrętkę regulatora ciśnienia w pozycji odpowiadającej godzinie 12, aby rozpocząć przepłukiwanie (D). (Aby uzyskać optymalną skuteczność czyszczenia, pokrętkę regulatora ciśnienia można przełączyć na ustawienie FastFlush).

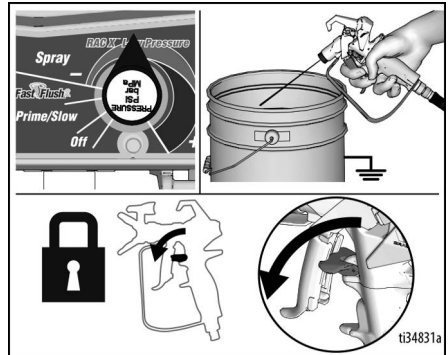


9. Kontynuować płukanie do momentu, aż ciecz do przepłukiwania będzie czysta.
10. Przekręcić do końca pokrętkę regulacji ciśnienia do położenia WYŁ. (do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
11. Zwolnić spust pistoletu natryskowego.

12. Wyjąć rurę zasysającą z cieczy do przepłukiwania, aby powietrze mogło dostać się do pompy i wypchnąć ciecz do przepłukiwania z węża i pistoletu natryskowego.

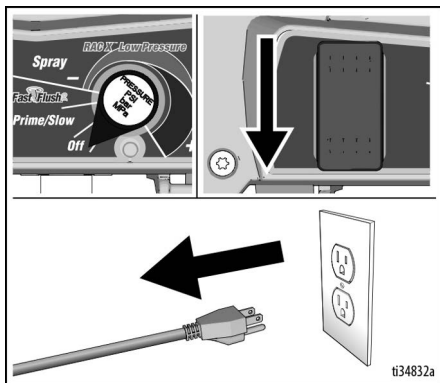


13. Wcisnąć wyzwalacz pistoletu natryskowego skierowanego do kubła na ciecz do przepłukiwania i przekręcić pokrętkę regulatora ciśnienia do pozycji odpowiadającej godzinie 12, aby usunąć ciecz do przepłukiwania z węża.
14. Kiedy ciecz do przepłukiwania została odprowadzona, zwolnić wyzwalacz. Włączyć blokadę spustu.

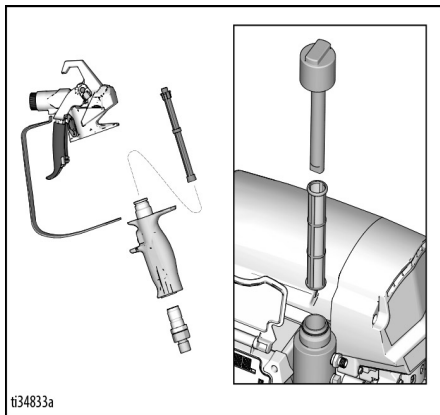


# Czyszczenie

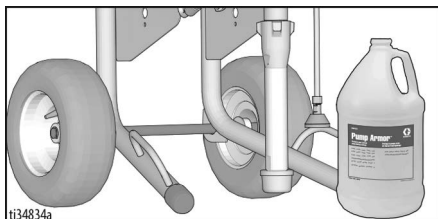
- Przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia do położenia WYŁ. i ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.** Odłączyć zasilanie urządzenia natryskowego.



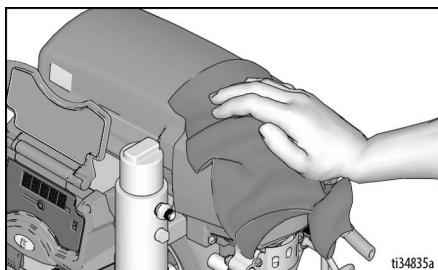
- Przestawić zawór zalewania/natryskiwania w dół, do położenia ZALEWANIA.
- Zdjąć końcówkę natryskową i osłonę końcówki natryskowej z pistoletu. Zdjąć filtr z pistoletu natryskowego. Oczyszczyć i skontrolować. Zamontować ponownie. Dodatkowe informacje dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu natryskowego.
- Zdjąć filtr z urządzenia natryskowego. Oczyszczyć i skontrolować. Zamontować ponownie.



**UWAGA:** Jeżeli urządzenie przepłukać się wodą, należy przepłukać je ponownie benzyną lakową lub płynem Pump Armor™ tak, aby pozostawić powłokę zabezpieczającą przed zamarznięciem lub korozją w okresie długotrwałego przechowywania.



- Urządzenie natryskowe, wąż i pistolet przetrzeć szmatką zamoczoną w wodzie lub benzynie lakowej.



## Układ WatchDog

Urządzenie natryskowe jest wyposażone w układ WatchDog™, który automatycznie wyłącza i zabezpiecza pompę, kiedy w urządzeniu wyczerpała się farba.

### Włączanie lub wyłączanie układu WatchDog

Domyślnie układ WatchDog jest wyłączony. Włączanie i wyłączanie układu WatchDog jest wykonywane za pomocą aplikacji Graco BlueLink™. Patrz instrukcje dotyczące pobierania aplikacji Graco BlueLink na stronie 30.

Można również włączać lub wyłączać układ WatchDog za pomocą wyświetlacza LED (jeśli urządzenie jest w niego wyposażone). Patrz instrukcje dotyczące włączania lub wyłączania układu WatchDog za pomocą wyświetlacza LED na stronie 34.

### Regulacja czułości układu WatchDog

Czułość układu WatchDog w odniesieniu do wykrywania, czy w urządzeniu natryskowym wyczerpała się farba może zostać ustawiona jako NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA. Domyślnie czułość układu WatchDog jest ustawiona jako ŚREDNIA. Czułość układu WatchDog może zostać ustawiona za pomocą aplikacji Graco BlueLink lub wyświetlacza LED, w sposób określony powyżej.

### Ponowne napełnianie farby i wznowienie pracy

Kiedy układ WatchDog wyłączył pompę z powodu wyczerpania farby, aby wznowić natryskiwanie należy wykonać czynności opisane poniżej.

1. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.**
2. Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.
3. Napełnić kubek na farbę.
4. Wykonać procedurę **Napełnianie pompy (zalewanie pompy)**, strona 21, a następnie **Napełnianie pistoletu natryskowego i węża**, strona 21.

## Aplikacja BlueLink™

Aby połączyć się z opryskiwaczem przez Bluetooth®, musisz pobrać aplikację Graco BlueLink ze sklepu Apple App Store, Google Play lub innych dostępnych sklepów z aplikacjami.

Aplikacja BlueLink umożliwia dostęp do informacji o urządzeniach natryskowych, ustawień, statystyk i przydatnych funkcji, takich jak Watchdog™, a ponadto zapewnia lepsze śledzenie prac konserwacyjnych, urządzenia natryskowego i wykonywanych prac. Aplikację BlueLink firmy Graco można znaleźć na stronie:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Dalsze instrukcje znajdują się w aplikacji. Instrukcje są również dostępne online pod adresem:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>

## Włączanie lub wyłączenie funkcji BlueLink

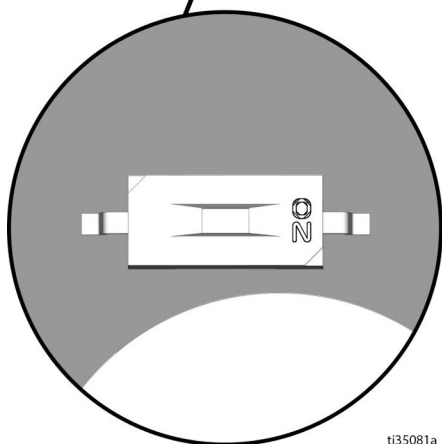
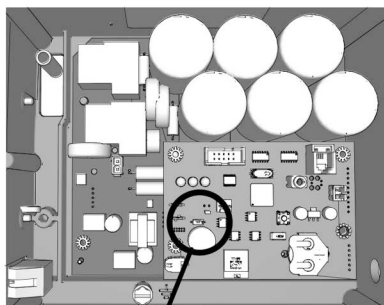


System Graco BlueLink wykorzystuje połączenie Bluetooth w celu komunikacji pomiędzy panelem sterowania urządzenia natryskowego a telefonem komórkowym. Aby wyłączyć funkcję BlueLink poprzez wyłączenie nadajnika Bluetooth, należy wykonać czynności opisane poniżej.

1. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.** Ustawić pokrętkę regulatora

ciśnienia w pozycji **WYŁ.**, do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2. Odłączyć urządzenie natryskujące z gniazdka elektrycznego i zaczekać na rozproszenie energii przez 5 minut.
3. Zdemontować osłonę skrzynki sterowania.
4. Znaleźć przełącznik zasilania nadajnika Bluetooth (S2) na panelu sterowania. Używając końcówki długopisu, **WYŁĄCZYĆ** funkcję BlueLink, przesuwając przełącznik w lewo lub **WŁĄCZYĆ** funkcję BlueLink, przesuwając przełącznik w prawo.

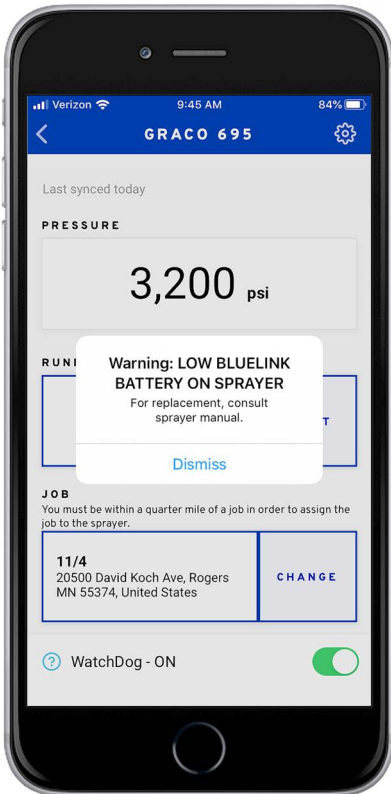


t135081a

5. Ponownie założyć osłonę skrzynki sterowniczej.

## Wymiana baterii układu BlueLink

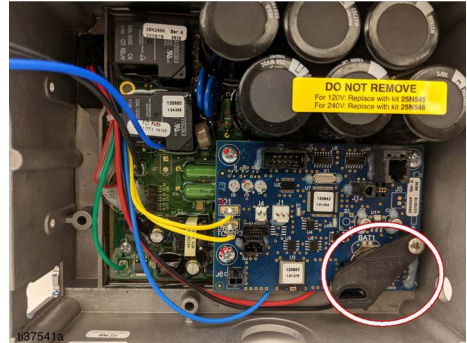
W celu zapewnienia synchronizacji agregatu, zaopatrzone go w małą baterię. Jeśli zostanie wyświetlony poniższy komunikat, należy wymienić tę baterię.



ti37542a

1. Ustawić przełącznik w położeniu WYŁ. i odłączyć zasilanie urządzenia natryskowego.
2. Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej.

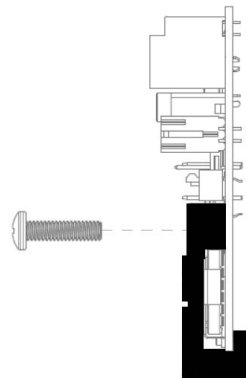
3. Usunąć czarną pokrywę baterii za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



4. Wysunąć baterię z uchwytu w lewą stronę.
5. Wymienić baterię na nową baterię CR2032.
6. Założyć pokrywę baterii.
7. Zamknąć zatrzask pod skrzynką sterowniczą.

**UWAGA:** Pokrywa nie powinna się przesuwać.

8. Wkręcić na miejsce śrubę pokrywki baterii.



9. Zamknąć i dokręcić pokrywę skrzynki sterowniczej agregatu.

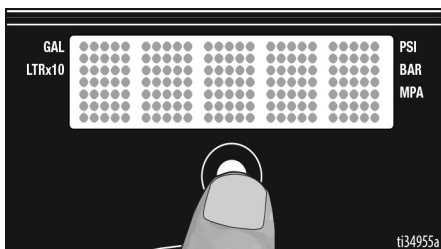
## Ekran LED

(nie we wszystkich modelach)

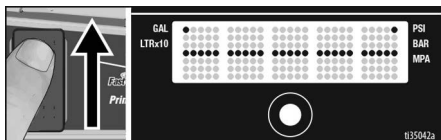
### Menu główne eksploatacji

Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do następnego ekranu.

Nacisnąć i przytrzymać, aby zmienić jednostki lub wyzerować dane.

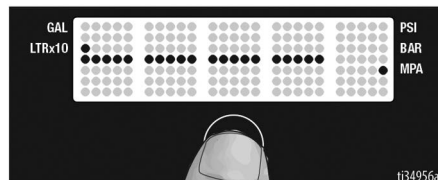
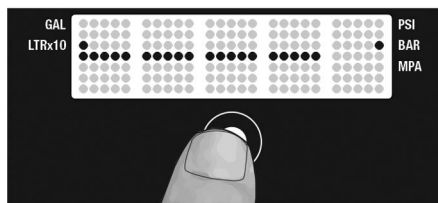
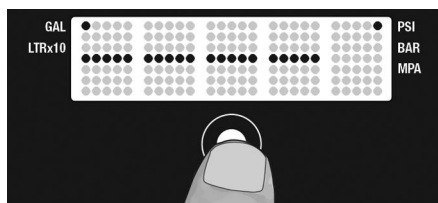


1. Wykonać procedurę **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.
2. Włączyć zasilanie. Wyświetlacz LED będzie pokazywać kreski, jeśli ciśnienie jest niższe niż 200 psi (14 barów, 1,4 MPa).



### Zmiana jednostek wyświetlacza

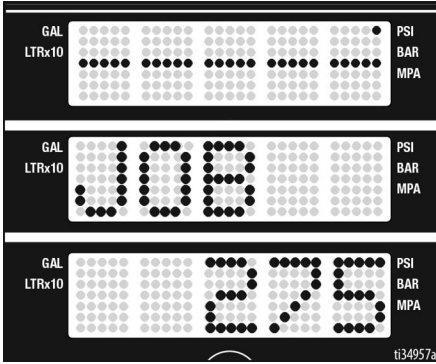
Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk **WYŚWIETLACZ** w celu zmiany jednostki ciśnienia (**psi, bar, MPa**). Wybór barów lub MPa skutkuje zmianą **galonów** na **litry x 10**. Aby zmienić jednostki wyświetlacza, wyświetlacz LED musi znajdować się w trybie wyświetlania ciśnienia, a wartość ciśnienia musi wynosić zero (wyświetlane są kreski).





## Galony/zadanie

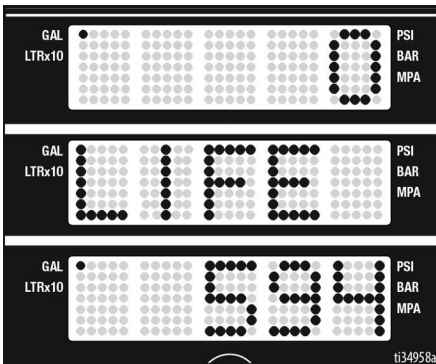
1. Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do trybu Galony/zadanie (lub litry x 10).



2. Aby wyzerować licznik należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **WYŚWIETLACZ**.

## Galony/cały okres eksploatacji

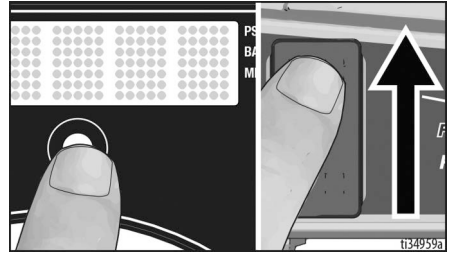
1. Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do trybu Galony/cały okres eksploatacji (lub litry x 10).



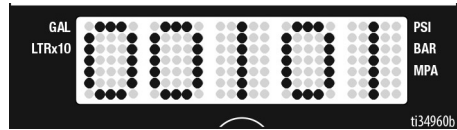
## Menu drugorzędne – zapisane dane

1. Wykonać kroki 1–4, **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18, jeśli nie zostały jeszcze wykonane.

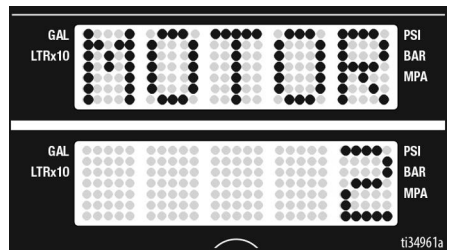
2. Włączyć zasilanie, przytrzymując wcisnięty przycisk **WYŚWIETLACZ**.



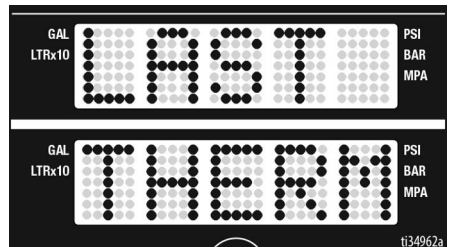
3. **NUMER SERYJNY** przewinie się w dół na wyświetlaczu.



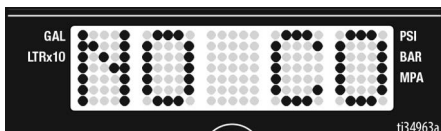
4. Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do menu **LICZBA GODZIN PRACY SILNIKA**. Wyświetlana jest całkowita liczba godzin pracy silnika.



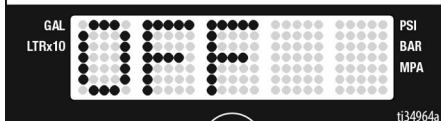
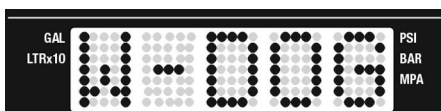
5. Krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**. Przewijany jest napis **OSTATNI KOD** i wyświetlany jest ostatni kod - np. **KOD 06 WŁĄCZONA OCHRONA TERMICZNA SILNIKA** (patrz instrukcja prac naprawczych).



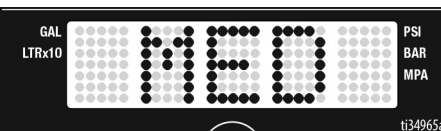
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby wyczyścić kod. Po wyczyszczeniu kodu wyświetlany będzie napis NIE ZAPISANO KODU.



7. Krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**. Wyświetlany jest komunikat W-DOG, a następnie **WYŁ.**, jeśli układ WatchDog jest wyłączony. Jeżeli wyłącznik układu WatchDog ustawiono w pozycji ON (Wł.), wyświetlany jest komunikat (Wł.).



8. Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do menu ustawiania czułości układu WatchDog. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **WYŚWIETLACZ** - czułość układu Watchdog może zostać ustawiona jako niska, średnia lub wysoka. Zwolnić przycisk **WYŚWIETLACZ**, kiedy odpowiednie ustawienie czułości zostało wybrane. Ustawienie domyślne to czułość średnia.



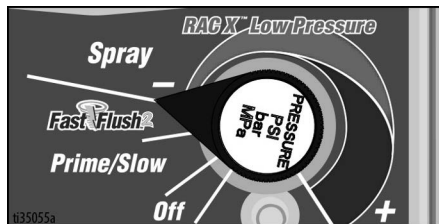
9. Krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do **WERYFIKACJA OPROGRAMOWANIA**.
10. Krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**. Przewijany jest komunikat **IDENTYFIKATOR OPORNIKA SILNIKA** i wyświetlony zostaje numer kodu modelu (patrz poniżej).

Numer identyfikacyjny silnika	Modele
0	695/230V Mark IV
2	795 / 120V Mark IV
4	1095 / 230V Mark V
6	1595 / 120V Mark V / Mark VII
10	Mark X

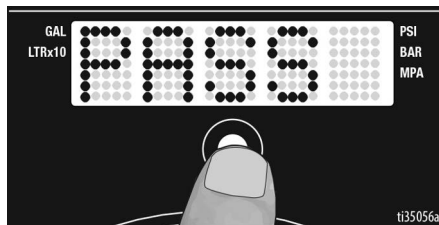
11. Krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przejść do kalibracji pokręć regulatora ciśnienia. Wyświetla się **POKRĘTŁO**. Aby przeprowadzić kalibrację pokręć regulatora ciśnienia, należy wykonać procedurę opisaną poniżej. W przeciwnym wypadku krótko nacisnąć przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby powrócić do pozycji **NUMER SERyjNY**.



- a. Ustawić pokrętkę regulatora ciśnienia dokładnie na linii pomiędzy funkcją Fast Flush a symbolem minus (-).



- b. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **WYŚWIETLACZ**, aby przeprowadzić kalibrację pokręć regulatora ciśnienia. Komunikat **PRAWIDŁOWO** jest wyświetlany, kiedy pokrętko jest ustawione prawidłowo, po czym menu powraca do pozycji **NUMER SERyjNY**. Kalibracja pokręć jest zakończona.



**UWAGA:** Jeśli pokrętko nie jest wyrównane prawidłowo, wyświetlony zostanie komunikat **NIEPRAWIDŁOWO**, a następnie ponownie **POKRĘTŁO**. Upewnij się, że pokrętko regulatora ciśnienia jest ustawione prawidłowo, a następnie ponownie przeprowadzić procedurę kalibracji.

## Konserwacja

Rutynowa konserwacja jest ważna dla zapewnienia prawidłowego działania agregatu natryskowego. Konserwacja obejmuje wykonywanie rutynowych czynności, umożliwiających eksploatację urządzenia natryskowego i zapobiegających wystąpieniu problemów w przyszłości.



Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18, przed wykonaniem konserwacji.

Działanie	Częstotliwość
Sprawdzić/wyczyścić filtr urządzenia natryskowego, sito wlotowe cieczy i filtr pistoletu natryskowego.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić odpowietrzniki osłony silnika pod kątem niedrożności.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Dolać płyn TSL przez punkt wlewu płynu TSL.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić, czy silnik urządzenia natryskowego gaśnie. Gdy spust pistoletu natryskowego NIE jest naciśnięty, silnik powinien zgasnąć i nie powinien uruchamiać się do chwili ponownego naciśnięcia spustu. Jeśli urządzenie natryskowe uruchamia się ponownie BEZ naciśnięcia spustu pistoletu natryskowego, sprawdzić pompę oraz zawór zalewowy pod kątem nieszczelności wewnętrznych/zewnętrznych.	Co 3785 litrów (1000 galonów)
Regulacja uszczelnienia gardzieli Jeśli uszczelki pompy zaczną po dłuższej eksploatacji przeciekać, należy dokręcać nakrętkę uszczelniającą do chwili, gdy wyciek się zmniejszy lub zatrzyma. Umożliwi to przetłoczenie dodatkowych 380 litrów (100 galonów) przed wymianą uszczelnienia. Nakrętkę uszczelniającą można dokręcić bez demontażu uszczelki okrągłej.	Zgodnie z potrzebami zależnymi od eksploatacji



Konserwacja może być zaplanowana i śledzona za pomocą aplikacji Graco BlueLink. Patrz **Konserwacja**, strona 35, gdzie można znaleźć więcej informacji.

## Recykling i utylizacja po zakończeniu użytkowania

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go rozmontować i przeznaczyć do recyklingu w odpowiedzialny sposób.

### Przygotowanie:

- Wykonać procedurę **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.
- Opróżnić ciecz i przeznaczyć je do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Patrz karta charakterystyki przekazana przez producenta.

### Demontaż i recykling:

- Zdemontować silniki, płytki drukowane, wyświetlacze i inne elementy elektroniczne. Wyjąć baterię z uchwytu baterii na panelu sterowania. Przeznaczyć do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno usuwać komponentów elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi ani komercyjnymi.
- Reszta produktu powinna zostać przekazana do zakładu odpowiedzialnego za recykling.

## Rozwiązywanie problemów







### Przepływ mechaniczny/cieczy

1. Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18 przed przeprowadzeniem kontroli lub naprawy.
2. Rozwiązania podane przed każdym z problemów są najczęstsze.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Farba nie wychodzi z pistoletu natryskowego lub użytkownik podejrzewa, że ciśnienie nie zostało całkowicie odprowadzone.	Występuje zablokowanie w węży pompy lub pistolecie natryskowym.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. BARDZO POWOLI poluzować połączenie węża z pistoletem natryskowym i odłączyć wąż natryskiwania bezpowietrznego od pistoletu natryskowego.</li> <li>2. Przetawić zawór zalewania/natryskiwania poziomo do pozycji NATRYSKIWANIE.</li> <li>3. Mocno trzymając wąż, skierować końcówkę węża do kubła na farbę. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu <b>WŁ.</b> i ustawić regulator ciśnienia w położeniu zalewania/powolnej pracy.               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Jeśli ciecz nie wypływa z węża, należy wymienić wąż i przejść do kroku 4.</li> <li>b. Jeśli z węża wypływa ciecz, patrz Czyszczenie pistoletu natryskowego i filtra pistoletu natryskowego, strona 31.</li> </ol> </li> <li>4. Złożyć z powrotem wąż i pistolet natryskowy, a następnie powtórzyć <b>Napełnianie pistoletu natryskowego i węża</b>, strona 21.</li> </ol>
Wydajność pompy jest niska	Zużyta dysza natryskowa	Wykonać <b>Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia</b> , strona 18, a następnie wymienić dyszę. Należy zapoznać się z oddzielną instrukcją pistoletu natryskowego lub dyszy.
	Końcówka natryskowa jest zatkana	Patrz część <b>Usuwanie niedrożności dyszy</b> , strona 25.
	Zbiornik na ciecz jest pusty	Ponownie napełnić i zalać pompę.
	Sitko przewodu ssącego jest zatkane	Zdemontować i oczyścić, a następnie zamontować ponownie.
	Kula zaworu wlotowego oraz kula tłoka nie są prawidłowo osadzone	Wymontować i oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić kule i gniazda pod kątem pęknięć; zmienić w razie konieczności; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przefiltrować farbę w celu usunięcia cząstek mogących blokować pompę.
	Filtr urządzenia natryskowego lub pistoletu natryskowego jest zatkany lub zabrudzony.	Wyczyścić lub wymienić filtr.
	Przeciekanie zaworu zalewowego pompy	Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części <b>Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia</b> , strona 18. Wymienić zawór zalewowy.
	Pompa jest zużyta.	Naprawić pompę; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wydajność pompy jest niska (cd.)	Zużyte uszczelnienie gardzieli pompy.	Dokręcić nakrętkę uszczelniającą/zbiornik smarujący. Jeżeli wyciek występuje nadal, wymienić uszczelnienie; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy. Należy również sprawdzić gniazdo zaworu tłoka pod kątem zaschniętej farby lub pęknięć i wymienić w razie potrzeby. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą/zbiornik smarujący.
	Kula zaworu wlotowego jest zatkana materiałem	Wyczyścić zawór wlotowy; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Ustawiono za niską wartość ciśnienia	Obrócić pokrętko regulatora ciśnienia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie.
	Materiał jest zbyt gęsty dla węża o małej średnicy lub wąż jest zbyt długi.	Użyć węża o większej średnicy i/lub skrócić łączną długość węża.
	Przełącznik jest ustawiony na wartość niską. (ustawienie 10A lub 15A)	Przestawić do ustawienia 16 A lub 20 A.
Z pistoletu natryskowego wycieka ciecz	Częściowo zatkana dysza	Patrz część <b>Usuwanie niedrożności dyszy</b> , strona 25.
	Zbyt niski dopływ materiału lub powietrze nie zostało prawidłowo usunięte podczas zalewania.	Dolać ciecz. Patrz część <b>Napełnianie pompy (zalewanie pompy)</b> , strona 21. Następnie <b>Napełnianie pistoletu natryskowego i węża</b> , strona 21. Często sprawdzać poziom cieczy, żeby nie dopuścić do pracy pompy na sucho.
Trudności z zalewaniem pompy.	Zawór wlotowy jest zakleszczony do gniazda.	Zdemontować zawór stopowy. Wyczyścić i sprawdzić zawór wlotowy.
	Pierścien uszczelniający o-ring rury zasysającej na zaworze stopowym jest uszkodzony lub go brakuje.	Wymienić przewód ssący i uszczelki okrągłe.
	Powietrze w pompie	Patrz część <b>Napełnianie pompy (zalewanie pompy)</b> , strona 21. Następnie <b>Napełnianie pistoletu natryskowego i węża</b> , strona 21.
	Nieszczelny zawór wlotowy	Oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić czy gniazdo kuli nie jest wyszczerbione lub zużyte i że kula jest dobrze osadzona w gnieździe. Ponownie zamontować zawór.
	Zużyte uszczelnienie pompy	Wymienić uszczelnienie pompy; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
Silnik nie działa	Pokrętko regulatora ciśnienia ustawione jest za nisko.	Zwiększyć ciśnienie, obracając pokrętko regulatora ciśnienia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
	Dysza natryskowa jest zatkana	Patrz część <b>Usuwanie niedrożności dyszy</b> , strona 25.
Silnik pracuje, natomiast pompa nie.	Brak lub uszkodzony sworzeń pompy wyporowej; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.	Zainstalować brakujący sworzeń pompy. Upewnić się, że sprężyna ustalająca jest całkowicie osadzona w rowku wokół pręta łączącego; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Zespół korbowodu jest uszkodzony; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.	Wymienić zespół korbowodu; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Uszkodzona obudowa napędu lub przekładni.	Skontrolować zespół obudowy napędu oraz przekładnie pod kątem uszkodzeń i, jeśli to konieczne, wymienić; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.

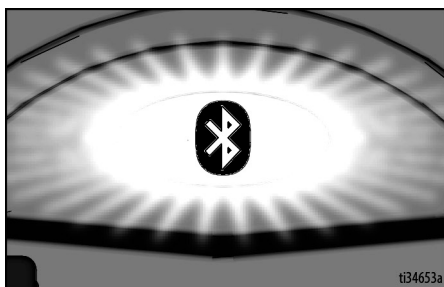
## Instalacja elektryczna

				
<p>Podczas wykonywania procedur związanych z rozwiązywaniem problemów nie należy zbliżać się do elementów instalacji elektrycznej i ruchomych części. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym podczas rozwiązywania problemów przy zdjętych osłonach, należy odczekać 5 minut po odłączeniu przewodu zasilającego, aż zgromadzony prąd elektryczny ulegnie rozproszeniu.</p>				

Jeśli urządzenie natryskowe nie działa lub nie wyłącza się, wykonać czynności opisane poniżej przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów z elektrycznością.

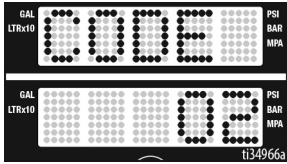
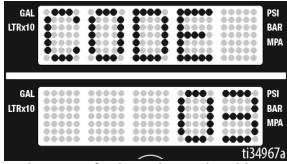
1. Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18.
2. Podłączyć urządzenie natryskowe do uziemionego gniazdka o odpowiednim napięciu.
3. Ustawić przełącznik zasilania w położeniu OFF (WYŁ.) na 30 sekund, a następnie ponownie w położeniu ON (WŁ.) (zapewni to przełączenie urządzenia do zwykłego trybu pracy).

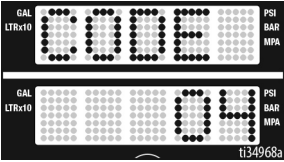
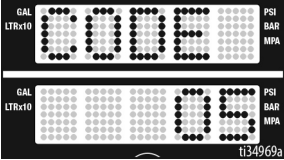
4. Obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia o 1/2 obrotu w prawo.
5. Sprawdzić stan diody LED funkcji BlueLink, aby zdiagnozować kody błędów i rozwiązać problemy zgodnie z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli rozwiązywania problemów.



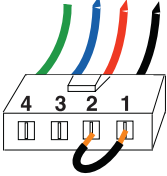
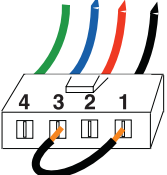
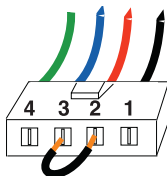
Całkowita liczba mignięć diody LED odpowiada kodowi błędu (na przykład: dwa mignięcia oznaczają KOD 02).

**UWAGA:** W aplikacji BlueLink dostępne są dalsze informacje dotyczące kodów błędów.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Brak obrazu na wyświetlaczu</li> <li>• Dioda LED stanu funkcji BlueLink nigdy się nie świeci</li> </ul>	<p>Różne problemy elektryczne.</p>	<p>Należy zapoznać się ze schematem przepływu, strona 46.</p>
<p>Nie można wyłączyć urządzenia natryskowego</p>	<p>Wiele problemów elektrycznych.</p>	<p>Należy zapoznać się ze schematem przepływu, strona 48.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 02</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 2 razy</li> </ul>	<p>Sprawdzić połączenia przetwornika oraz sam przetwornik</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnić się, że system nie znajduje się pod ciśnieniem (patrz część <b>Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia</b>, strona 18). Sprawdzić przewody cieczy pod kątem zatorów, np. zatkany filtr.</li> <li>2. Należy użyć węża do bezpowietrznego natryskiwania farby bez metalowego opłotu, min. 1/4 cala x 50 stóp. Wężę o mniejszej średnicy lub z metalowym opłotem mogą powodować skoki ciśnienia.</li> <li>3. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>4. Sprawdzić przetwornik i połączenia z płytką sterownika.</li> <li>5. Odłączyć przetwornik od gniazda płytki sterownika. Sprawdzić, czy styki przetwornika i płytki sterownika są czyste i dokładnie podłączone.</li> <li>6. Ponownie podłączyć przetwornik do gniazda płytki sterownika. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętko regulacyjne o 1/2 obrotu w prawo. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa prawidłowo, należy je wyłączyć i przejść do następnego kroku.</li> <li>7. Zamontować nowy przetwornik. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętko regulacyjne o 1/2 obrotu w prawo. Wymienić płytkę sterownika, jeżeli urządzenie natryskujące nie działa prawidłowo.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 03</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 3 razy</li> </ul>	<p>Sprawdzić problem dotyczący przetwornika (płytkę sterowania nie wykrywa sygnału ciśnienia).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>2. Sprawdzić przetwornik i połączenia z płytką sterownika.</li> <li>3. Odłączyć przetwornik od gniazda płytki sterownika i płytki sterownika są czyste i dokładnie podłączone.</li> <li>4. Ponownie podłączyć przetwornik do gniazda płytki sterownika. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskowe (ON) i przekręcić pokrętko sterowania o 1/2 obrotu w prawo. Jeśli urządzenie natryskowe nie działa, należy je wyłączyć i przejść do następnego kroku.</li> <li>5. Podłączyć sprawdzony, działający przetwornik do gniazda płytki sterownika.</li> <li>6. Włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętko regulacyjne o 1/2 obrotu w prawo. Jeżeli urządzenie natryskujące zacznie działać, zamontować nowy przetwornik. Jeśli urządzenie natryskujące nie będzie działać, należy wymienić płytkę sterownika. Za pomocą omomierza sprawdzić rezystancję przetwornika (mniej niż 9000 omów między czerwonym i czarnym przewodem i 3000-6000 omów między zielonym i żółtym przewodem).</li> <li>7.</li> </ol>

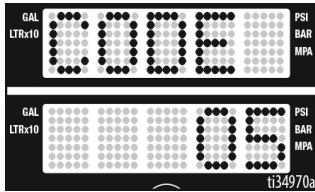
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 4</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga cztery razy</li> </ul>	<p>Płytkę sterownika wykrywa wzrost napięcia.</p>	<p>Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 05</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 5 razy</li> </ul>	<p>Sterownik wysyła sygnał pracy do silnika, ale wał silnika się nie obraca.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zdjąć pompę i spróbować uruchomić urządzenie natryskujące. Jeśli silnik pracuje, sprawdzić system pod kątem zamrożonej pompy lub napędu. Jeśli urządzenie natryskowe nie działa, należy przejść do punktu 2.</li> <li>Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>Zdjąć osłonę silnika.</li> <li>Odłączyć złącze(a) silnika, które znajdują się nad silnikiem. Sprawdzić, czy złącza są czyste. Ponownie podłączyć złącza. Sprawdzić, czy złącza są prawidłowo osadzone i zamocowane.</li> <li>WYŁĄCZYĆ urządzenie natryskujące i przekręcić wentylator silnika o 1/2 obrotu. Ponownie włączyć urządzenie natryskujące. Jeśli urządzenie natryskujące działa, należy wymienić panel sterowania. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa, należy przejść do punktu 5.</li> <li><b>Przeprowadzić test obracania:</b> Sprawdzić duże 4-stykowe złącze pola silnika. Odłączyć pompę cieczy od urządzenia natryskującego. Przetestować silnik, umieszczając przewód połączeniowy między stykami 1 i 2. Obracać wentylator silnika z prędkością około 2 obrotów na sekundę. Na wentylatorze podczas ruchu powinien być odczuwalny nierównomierny opór (koła zębatego). Jeżeli opór nie jest wyczuwalny, należy wymienić silnik. Powtórzyć dla kombinacji styków 1 i 3 oraz 2 i 3. Styk 4 (zielony przewód) nie jest stosowany podczas tego testu. Jeśli wszystkie próby wirnika zakończyły się pomyślnie, należy przejść do punktu 6.</li> </ol> <p>Patrz złącza na następnej stronie.</p>



Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
		<p>Zielony Niebieski Czerwony Czarny</p> <p><b>KROK 1:</b> </p> <p>Zielony Niebieski Czerwony Czarny</p> <p><b>KROK 2:</b> </p> <p>Zielony Niebieski Czerwony Czarny</p> <p><b>KROK 3:</b> </p>

## Problem

- Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa
- Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 05



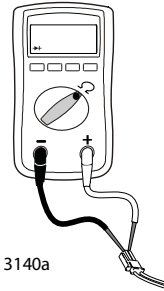
- Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 5 razy

## Przyczyna

Sterownik wysyła sygnał pracy do silnika, ale wał silnika się nie obraca.

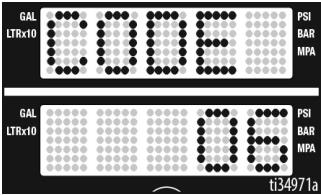
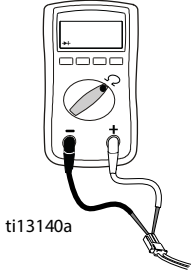
## Rozwiązanie

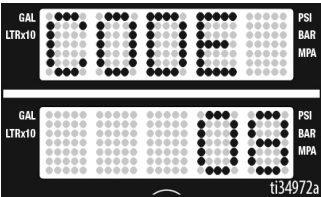
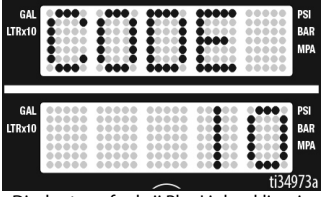
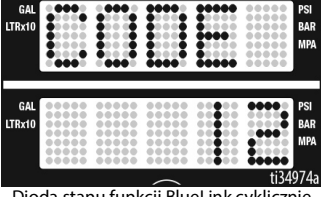
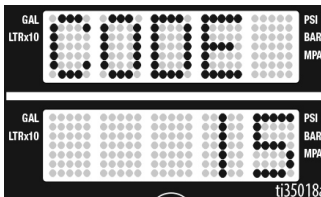
7. **Przeprowadzić krótki test pola:** Sprawdzić duże 4-stykowe złącze pola silnika. Nie powinno być ciągłości między stykiem 4, przewodem uziemienia i pozostałymi 3 stykami. Jeśli test złącza pola silnika zakończył się niepomyślnie, należy wymienić silnik.
8. **Sprawdzić wyłącznik termiczny silnika:** Odłączyć przewody wyłącznika termicznego. Ustawić miernik na omy. Za pomocą miernika należy odczytać oporność właściwą dla każdej jednostki (patrz tabela poniżej).

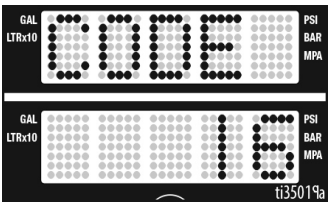
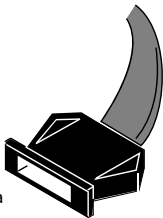
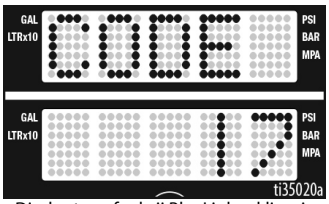
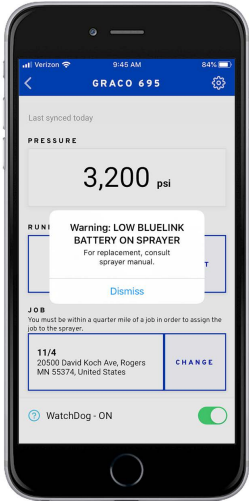


**Tabela oporności:**

695/240V Mark IV	0 omów
795/120V Mark IV	2000 omów
1095/230V Mark V	3900 omów
1595/120V Mark V/ Mark VII	6,2 kiloomów
Mark X	10,0 kiloomów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie												
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 06</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 6 razy</li> </ul>	<p>Przeegrzany silnik</p>	<p><b>UWAGA:</b> Przed przystąpieniem do testu należy odczekać do ostygnięcia silnika.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Urządzenie natryskujące należy przechowywać w chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Upewnić się, że wlot powietrza silnika nie jest zablokowany.</li> <li>2. Zdjąć osłonę silnika. Upewnić się, że wentylator jest prawidłowo zamocowany do wału silnika.</li> <li>3. Sprawdzić złącze wyłącznika termicznego (żółte przewody) nad silnikiem.</li> <li>4. Odłączyć złącze wyłącznika termicznego nad silnikiem. Upewnić się, że styki są czyste i dobrze przymocowane. Zmierzyć opór wyłącznika termicznego. Jeśli odczyt nie jest prawidłowy, wymienić silnik.</li> </ol> <p><b>Sprawdzić wyłącznik termiczny silnika:</b>          Odłączyć przewody wyłącznika termicznego. Ustawić miernik na omy. Za pomocą miernika należy odczytać oporność właściwą dla każdej jednostki (patrz tabela poniżej).</p>  <p>ti13140a</p> <table border="1" data-bbox="633 946 1019 1127"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabela oporności:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>695/240V Mark IV</td> <td>0 omów</td> </tr> <tr> <td>795/120V Mark IV</td> <td>2000 omów</td> </tr> <tr> <td>1095/240V Mark V</td> <td>3900 omów</td> </tr> <tr> <td>1595/120V Mark V/Mark VII</td> <td>6,2 kiloomów</td> </tr> <tr> <td>Mark X</td> <td>10,0 kiloomów</td> </tr> </tbody> </table> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Ponownie podłączyć złącze wyłącznika termicznego do gniazda płytki sterowania. Podłączyć zasilanie, włączyć urządzenie ciśnieniowe i obrócić pokrętkę regulatora ciśnienia o 1/2 obrotu w prawo. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa, wymienić płytkę sterownika.</li> </ol>	Tabela oporności:		695/240V Mark IV	0 omów	795/120V Mark IV	2000 omów	1095/240V Mark V	3900 omów	1595/120V Mark V/Mark VII	6,2 kiloomów	Mark X	10,0 kiloomów
Tabela oporności:														
695/240V Mark IV	0 omów													
795/120V Mark IV	2000 omów													
1095/240V Mark V	3900 omów													
1595/120V Mark V/Mark VII	6,2 kiloomów													
Mark X	10,0 kiloomów													

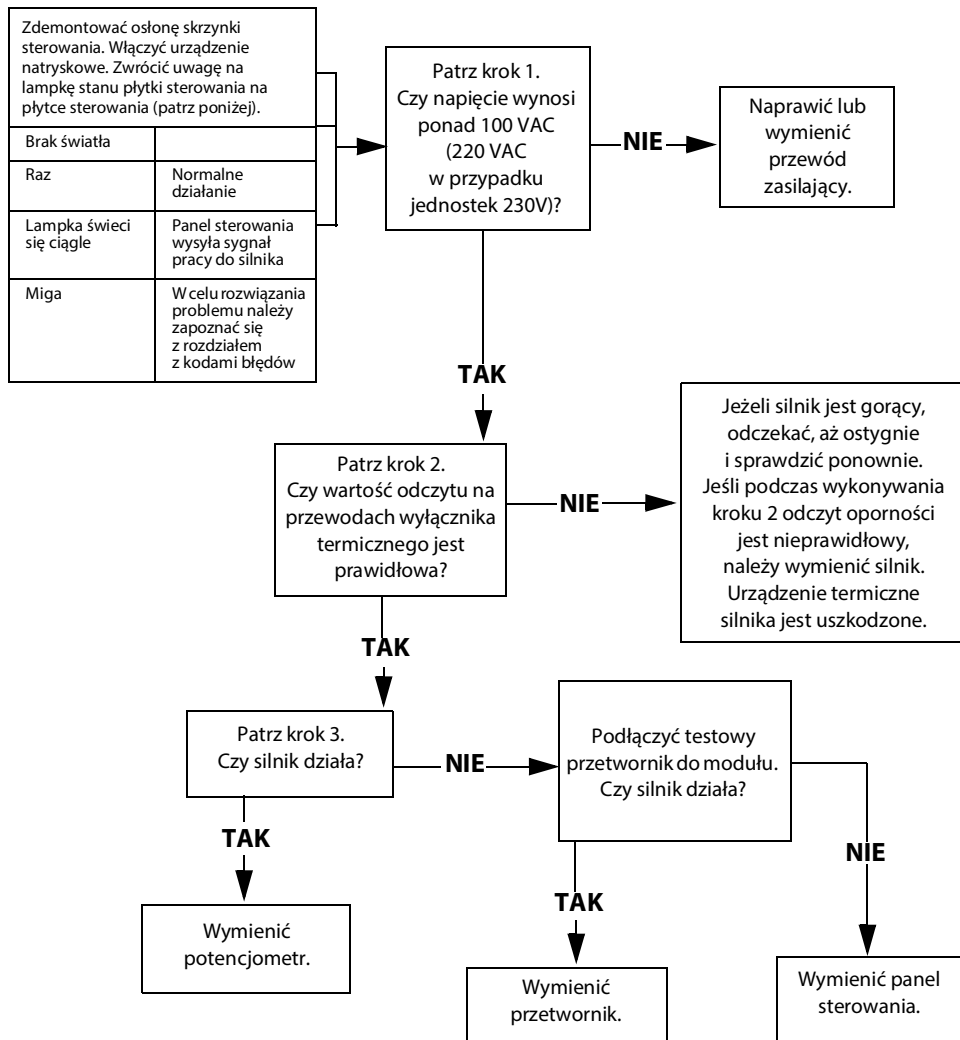
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 08</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga osiem razy</li> </ul>	<p>Napięcie wlotowe jest zbyt niskie, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia natryskowego</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>2. Odłączyć inne urządzenia, które korzystają z tego samego obwodu.</li> <li>3. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 10</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 10 razy</li> </ul>	<p>Przegrzanie płytki sterowania.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnić się, że wlot powietrza silnika nie jest zablokowany.</li> <li>2. Upewnić się, że wentylator jest prawidłowo zamocowany do wału silnika.</li> <li>3. Wymienić panel sterowania.</li> <li>4. Wymień silnik.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 12</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 12 razy</li> </ul>	<p>Włączona zbyt wysoka ochrona przed nadmiernym prądem</p>	<p>Włączyć i wyłączyć zasilanie.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 15</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 15 razy</li> </ul>	<p>Silnik nie obraca się (brak zasilania silnika)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>2. Zdjąć osłonę silnika.</li> <li>3. Odłączyć element sterujący silnikiem i sprawdzić pod kątem uszkodzeń przy złączach.</li> <li>4. Podłączyć ponownie element sterujący silnikiem.</li> <li>5. Włączyć urządzenie. Jeśli kod występuje nadal, należy wymienić panel sterowania.</li> </ol>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu LED pokazuje się komunikat KOD 16</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diody stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 16 razy</li> </ul>	<p>Czujnik położenia silnika nie działa</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>2. Zdjąć osłonę silnika.</li> <li>3. Odłączyć czujnik położenia silnika i sprawdzić pod kątem uszkodzeń przy złączach.</li> </ol>  <p>ti18685a</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Ponownie podłączyć czujnik.</li> <li>5. Włączyć zasilanie (ON). Jeśli kod błędu w dalszym ciągu się pojawia, wymienić silnik.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie natryskowe w ogóle nie działa</li> <li>• Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat KOD 17</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diody stanu funkcji BlueLink cyklicznie miga 17 razy</li> </ul>	<p>Napięcie zasilania urządzenia natryskowego jest nieprawidłowe</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania.</li> <li>2. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• W aplikacji Graco BlueLink został wyświetlony błąd</li> </ul>  <p>ti37542a</p>	<p>Bateria rozładowana</p>	<p>Patrz <b>Wymiana baterii układu BlueLink</b>, strona 31.</p>

## Instalacja elektryczna cd...

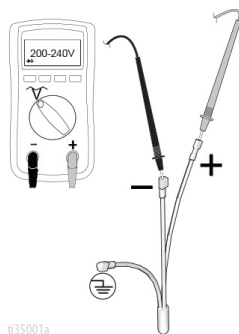
Urządzenie w ogóle nie działa, wyświetlacz jest pusty, a dioda stanu funkcji BlueLink nigdy się nie świeci.

(Kroki, które należy wykonać, podano na następnym stronie).



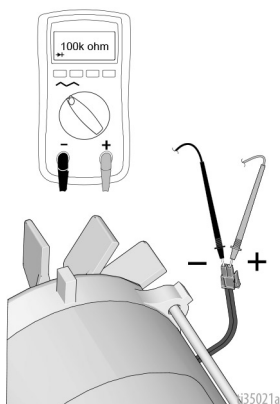
## KROK 1:

Podłączyć przewód zasilania i przełączyć wyłącznik do pozycji ON (Wł.). Podłączyć próbники do przełącznika wł./wył. Ustawić miernik na pomiar napięcia AC.



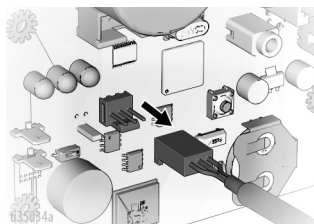
## KROK 2:

Sprawdzić wyłącznik termiczny silnika. Odłączyć żółte przewody nad silnikiem. Miernik powinien pokazywać odczyt zgodny z Tabelą oporności zamieszczoną na stronie 42. **UWAGA:** Podczas dokonywania odczytu silnik powinien być schłodzony.



## KROK 3:

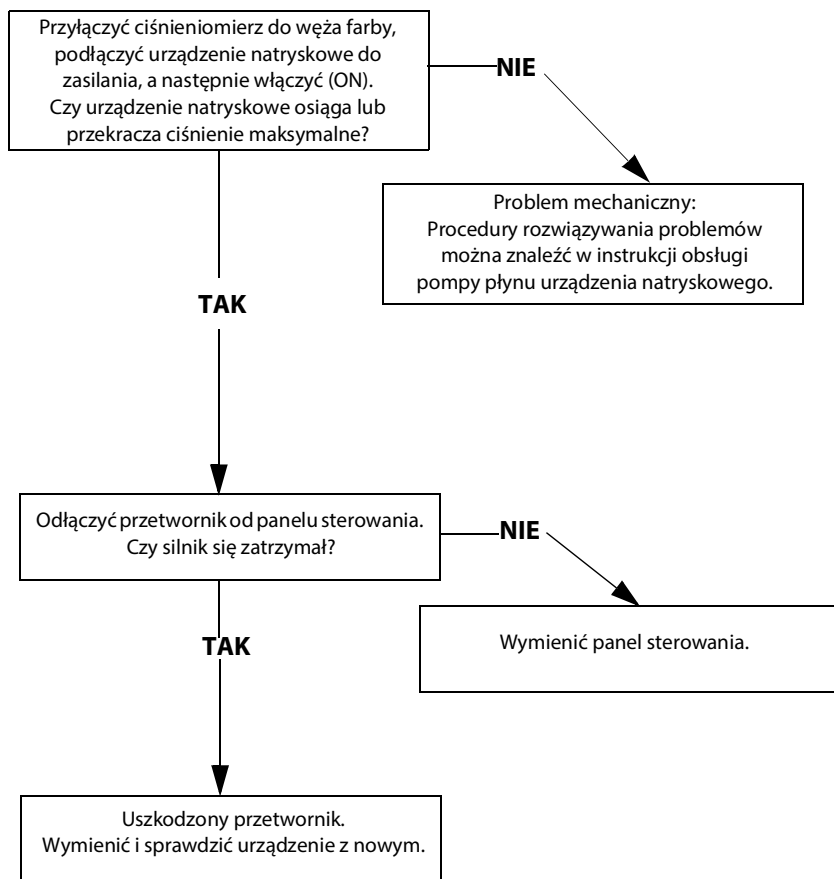
Podłączyć przewód zasilania i przełączyć wyłącznik do pozycji ON (Wł.). Odłączyć potencjometr.



## Instalacja elektryczna cd...

### Nie można wyłączyć agregatu natryskowego

1. Wykonać **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 18. Pozostawić zawór zalewowy otwarty, wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie natryskowe od gniazda zasilania.
2. Przeprowadzić opisaną poniżej procedurę rozwiązywania problemów.

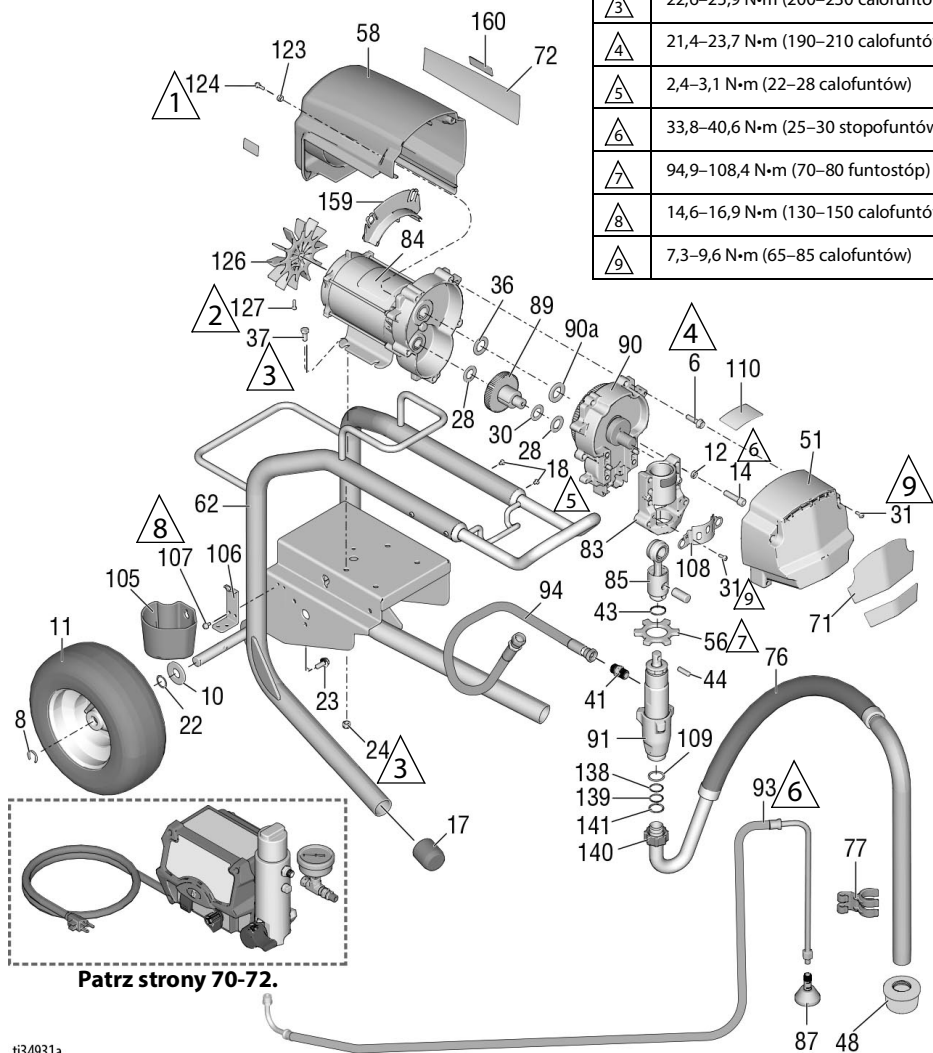






## Standardowe części 695/795 Lo-Boy

Poz.	Dokręć do
1	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
2	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
3	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
5	2,4–3,1 N·m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
7	94,9–108,4 N·m (70–80 funtostóp)
8	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
9	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)



ti34931a

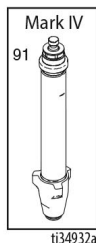
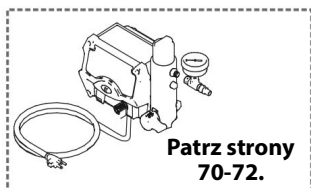
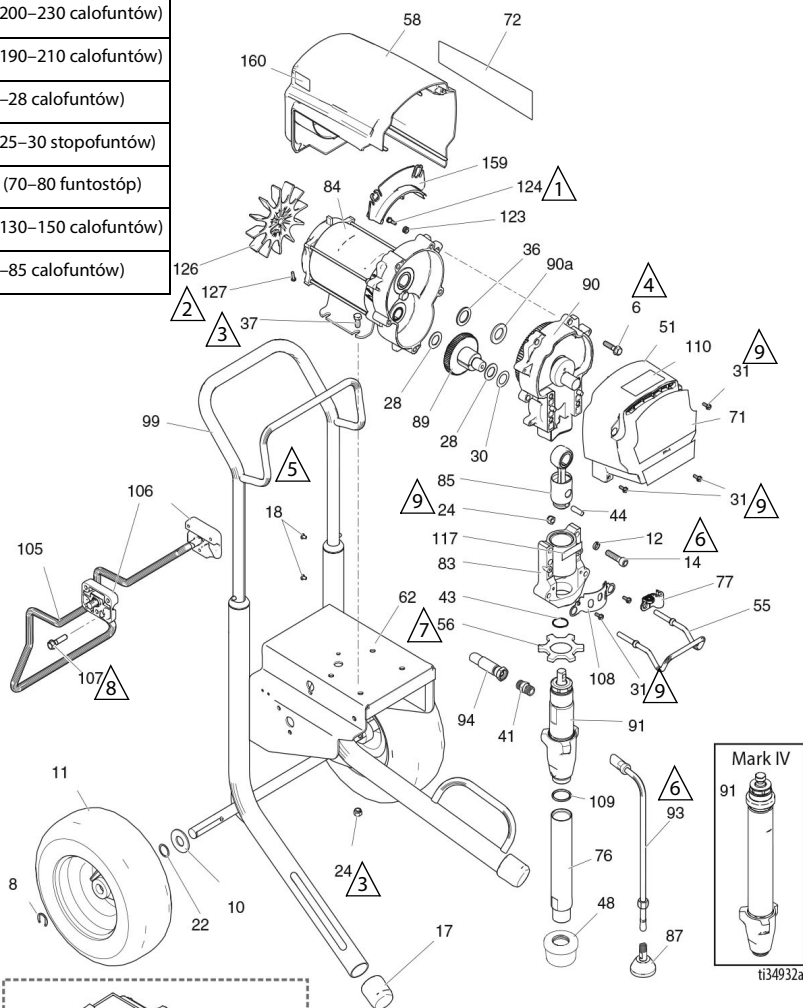
## Lista standardowych części 695/795 Lo-Boy

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	5	85	241008	PRĘT, łączący; zawiera części 43	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	89	287289	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
11*	119420	KOŁO, pneumatyczne	2	90	287283	OBUDOWA, napędu zawiera 6, 36, 90a	1
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4	90a	107089	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
14	17E788	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem imbusowym	4	91	16Y598	POMPA, wyporowa 695/795	1
17	15C871	ZATYCZKA, nogi	2	93	248217	WAŻ, spustowy; zawiera część 87	1
18	109032	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4	94	16X904	WAŻ, sprzężony, 3/8 x 19,5	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	99	24A249	RĄCZKA, wózka	1
24	111040	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierзова	4	105	276975	NACZYNIĘ, spustowe	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	106	15F952	WSPORNIK, naczynia spustowego	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	107	114423	ŚRUBA, maszynowa z łbem sześciokątnym	2
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	6	108	16X770	OŚLONA, ciągną	1
36	116191	PODKŁADKA, oporowa	1	109	115099	PODKŁADKA, węza ogrodowego	1
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	110		ETYKIETA, seria Standard	1
41	196178	ŁĄCZNIK	1		17E924	Ultra	
43	176817	SPRĘŻYNA, ustalająca	1		17G987	Ultimate	
44	176818	STYK, prosty, bez łba	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
48	189920	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
51	24V023	OŚLONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera część 31	1	124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	2
56	17A257	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
58	287281	695 OŚLONA, silnika, pomalowana; zawiera części 123, 124	1	127	115477	ŚRUBA, do części metalowych, łeb typu Torx, łeb walcowy	1
62	24Y424	RAMA, wózka	1	128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
71		ETYKIETA, z przodu	1		222385	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E728	Ultra 695			17A134	Angielski, chiński, koreański	
	17E730	Ultra 795			17R476	Angielski, hiszpański, portugalski	
	17E736	Ultimate 695		138	117559	USZCZELKA OKRĄGŁA	2
72		ETYKIETA, boczna	1	139	118505	PIERŚCIEN, mocujący, zewnętrzny	1
	17E729	Ultra 695		140	15C980	PRZECIWNAKRĘTKA, zacisk	1
	17E731	Ultra 795		141	15C981	PODKŁADKA, połączenie obrotowe, ssące	1
	17E737	Ultimate 695		159	278075	PRZEGRODA	1
76	248216	WAŻ, ssący; zawiera 109, 138, 139, 140, 141	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
77	15D000	ZACZEP, przewodu odpływowego	1			* ZESTAW 253132, naprawa, rura, 11 cali	
83	24V026	OBUDOWA, łożyska; zawiera 12, 14, 31, 108, 117	1			▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.	
84	257185	SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1				

# Lista standardowych części 695/795/Mark IV HD

## Lista standardowych części 695/795/Mark IV HD Hi-Boy

Poz.	Dokręćć do
	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
	2,4–3,1 N·m (22–28 calofuntów)
	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
	94,9–108,4 N·m (70–80 funtostóp)
	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)



# Lista standardowych części 695/795/Mark IV HD

## Lista standardowych części 695/795/Mark IV HD Hi-Boy

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba	
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	5	83	24V026	OBUDOWA, łożysko; zawiera części 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 117	1	
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	84		SILNIK, elektryczny; zawiera części 106, 127	1	
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2			695/Mark IV 230V	1	
11*	119420	KOŁO, pneumatyczne	2		257185	795/Mark IV 120V	1	
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4	85	241008	PRĘT, łączący; zawiera części 43	1	
14	17E788	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem imbusowym	4	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1	
17	15C871	ZATYCZKA, nogi	2		89	287289	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
18	109032	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4	90		OBUDOWA, napędu; zawiera 6, 36, 90a	1	
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2			287283	695/Mark IV 230V	1
24	111040	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierzysta	6		287284	795/Mark IV 120V	1	
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	90a	107089	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1	
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1		91		POMPA, wyporowa; zawiera elementy 41, 109	1
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	6		16Y598	695/795	1	
36	116191	PODKŁADKA, oporowa	1		17H828	Mark IV	1	
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	93	244240	WAŻ, złączony; zawiera część 87	1	
41	196178	ŁĄCZNIK	1			16X904	WAŻ, sprężony, 3/8 x 19,5	1
43	176817	SPRĘŻYNA, ustalająca	1	94	287489	RAČZKA, wózka	1	
44	176818	STYK, prosty, bez łba	1	99	105	16X695	WIESZAK, stojak, wózek	1
48	189920	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2	
51	24V023	OŚŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera część 31	1	107	114531	ŚRUBA, do części metalowych, podkładka sześciokątna	4	
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1	108	16X770	OŚŁONA, cieżna	1	
56	17A257	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	1		109	118494	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
58		OŚŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1	110		ETYKIETA, seria Standard	1	
	287281	695/Mark IV 230V			17E924	Ultra/Mark HD		
	287282	795/Mark IV 120V			17G987	Ultimate		
62	24Y429	RAMA, wózka	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1	
71		ETYKIETA, z przodu	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2	
	17E728	Ultra 695		124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	2	
	17E730	Ultra 795			15D088	WENTYLATOR, silnika	1	
	17E736	Ultimate 695		127	115477	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, z łbem stożkowym	1	
	17E738	Ultimate 795		128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)		
72	17E745	Mark IV	1			222385	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E729	Ultra 695			17A134	Angielski, chiński, koreański		
	17E731	Ultra 795			17R476	Angielski, hiszpański, portugalski		
	17E737	Ultimate 695		159	278075	PRZEGRODA	1	
	17E739	Ultimate 795		160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1	
	17E744	Mark IV 230V						
	17E746	Mark IV 120V						
76	248214	RURA, wlotowa, zawiera część 109	1					
77	278204	ZACISK, sprężynujący	1					

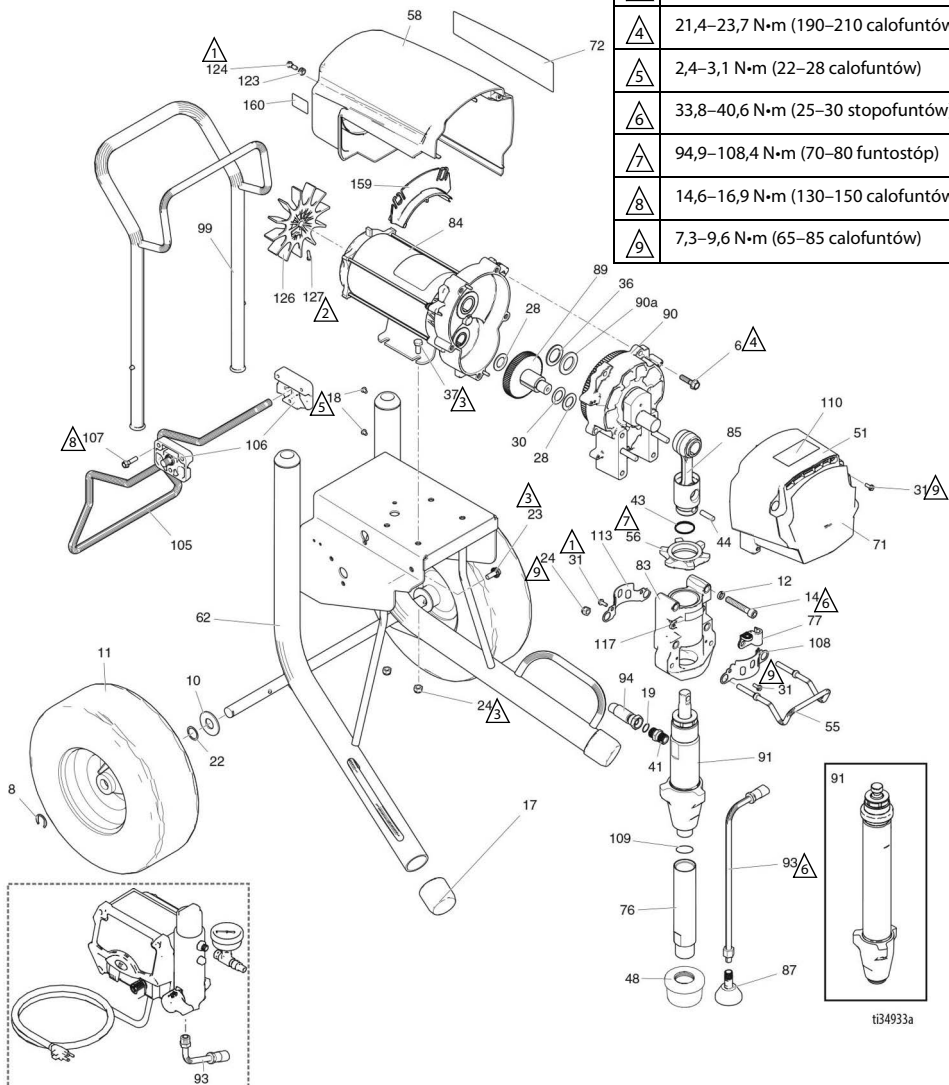
\* ZESTAW 253132, naprawa, rura, 11 cali

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

# Części standardowe 1095/1595/Mark V HD/Mark

## Części standardowe 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD Hi-Boy

Poz.	Dokręćć do
1	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
2	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
3	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
5	2,4–3,1 N·m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
7	94,9–108,4 N·m (70–80 funtopów)
8	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
9	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)



**Patrz strony 70-72.**

t134933a

## Lista standardowych części 1095/1595/Mark V HD Hi-Boy

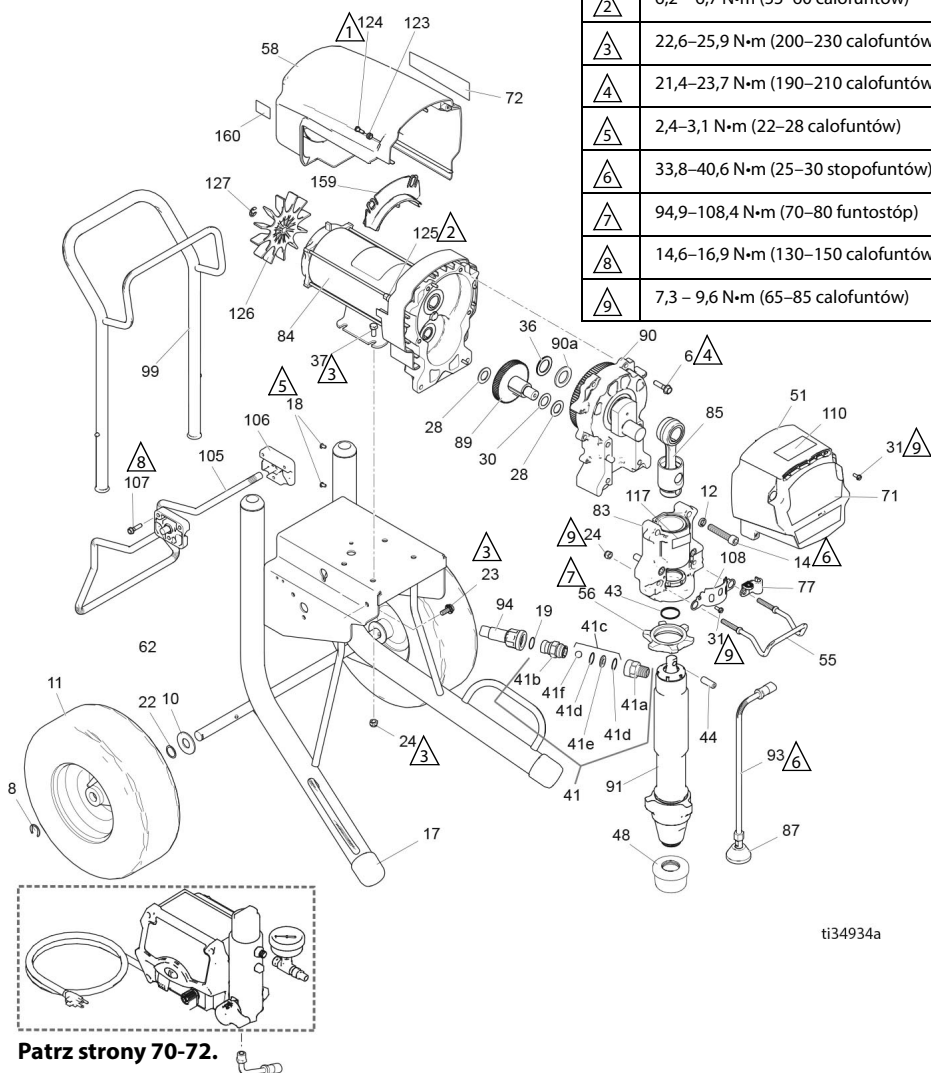
Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	5	257187	1095/Mark V 230 V/Mark V Japonia		
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	257188	1595/Mark V 120V/UK		
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	85	24V021	Mark V/Mark VII	1
11*	119509	KOŁO, pneumatyczne	2		PRĘT, łączący;		
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4		<i>zawiera część 43, 44</i>		
14	17E789	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem imbusowym	4	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	89	287290	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; <i>zawiera elementy 28, 30</i>	1
18	108795	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4	90		OBUDOWA, napędu <i>zawiera 6, 36, 90a</i>	1
19	102982	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY, o-ring (Mark V/Mark VII)	1		287294	1095 110 V/120 V	
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2		287295	1095 230V/1595/Mark V	
23	117791	ŚRUBA, pokrywa, główka kołnierzowa	2	90a	24M417	Mark VII	
24	111040	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierzowa	6	91	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2		POMPA, wyporowa;		
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1		<i>zawiera elementy 41, 76, 109</i>		
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	8		16Y706	1095/1595	
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1		17H829	Mark V	
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	93	17H830	Mark VII	
41		ŁĄCZNIK, pompy, szybka tarcza	1		244240	WAŻ, spustowy;	1
	196178	1095/1595				<i>zawiera część 87</i>	
	16X834	Mark V/Mark VII		94		WAŻ sprężony, 3/8 x 15,75	1
43	119778	SPRĘŻYNA, ustalająca	1		16X904	1095/1595	
44	183210	CZOP, pompy	1		24V029	Mark V/Mark VII;	
48	189920	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1			<i>zawiera 19</i>	
51	24V024	OŚŁONA, napędu, plastikowa, malowana; <i>zawiera część 31</i>	1	99	24A250	RĄCZKA, wózka	1
55	16C457	WIESZAK, kubel	1	105	16X696	WIESZAK, stojak, wózek	1
56	193031	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	1	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
58	287282	OŚŁONA, silnika, pomalowana; <i>zawiera elementy 123, 124</i>	1	107	114531	ŚRUBA, do części metalowych, podkładka sześciokątna	4
62	24Y428	RAMA, wózka 1095/1595	1	108	16X770	POMPA, pręta osłony	1
71		ETYKIETA, UltraMax	1	109	118494	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
	17E732	Ultra 1095		110		ETYKIETA, seria Standard	1
	17E734	Ultra 1595			17E924	Ultra/Mark	
	17E740	Ultimate 1095			17G987	Ultimate	
	17E742	Ultimate 1595		113	15C762	OŚŁONA, ciągną	1
	17E747	Mark V HD		117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
	17E749	Mark VII HD		123	276980	WSPORNIK, osłony	2
72		ETYKIETA, UltraMax II 1095/1595	1	124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	3
	17E733	Ultra 1095		126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
	17E735	Ultra 1595		127	115477	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, z łbem stożkowym	1
	17E741	Ultimate 1095		128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
	17E743	Ultimate 1595			222385	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E748	Mark V HD			17A134	Angielski, chiński, koreański	
	17E750	Mark VII HD			17R476	Angielski, hiszpański, portugalski	
76	248215	RURA, wlotowa, <i>zawiera część 109</i>	1	159	278075	PRZEGRODA	1
77	278204	ZACZEP, przewodu odpływowego	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
83	24V027	OBUDOWA, łożysko; <i>zawiera części 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 113, 117</i>	1	161	110476	ŁĄCZNIK, Mark VII	1
84		SILNIK, elektryczny; <i>zawiera elementy 126, 127</i>	1				

\* ZESTAW 253132, naprawczy, rura, 11 cali

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Standardowe części Mark X HD

Poz.	Dokręćć do
1	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
2	6,2 – 6,7 N·m (55–60 calofuntów)
3	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
5	2,4–3,1 N·m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
7	94,9–108,4 N·m (70–80 funtopów)
8	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
9	7,3 – 9,6 N·m (65–85 calofuntów)



ti34934a













## Lista standardowych części Mark X HD

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	6	83	24V028	OBUDOWA, łożysko; zawiera części 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 117	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	84	258909	SILNIK, elektryczny; zawiera części 125, 126, 127	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	85	24V022	PRĘT, łączący; zawiera część 43, 44	1
11*	119509	KOŁO, pneumatyczne	2	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
12	112600	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4	89	288035	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
14	17E790	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem imbusowym	4	90	287990	OBUDOWA, napędu; zawiera 6, 36, 90a	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
18	108795	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4	91	17H831	POMPA, wyporowa	1
19	102982	USZCZELKA OKRĄGŁA	1	93	244240	WĄŻ, spustowy; zawiera część 87	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	94	24V029	WĄŻ, złączony; zawiera część 19	1
23	117791	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, łeb kołnierzowy	2	99	24A250	RĄCZKA, wózka	1
24	111040	NAKRĘTKA, blokująca	6	105	16X696	WIESZAK, stojak, wózek	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	107	114531	ŚRUBA, do części metalowych, podkładka sześciokątna	4
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	6	108	16X770	OŚŁONA, ciągną	1
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1	110	17E924	ETYKIETA, seria Standard	1
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
41	24U755	ZAWÓR, zwrotny, szybka tarcza	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
41a	16N461	OBUDOWA, gniazda, zawór zwrotny	1	124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	3
41b	16X837	OBUDOWA, kuli, zawór zwrotny	1	125	15G845	PRZEKŁADKA, dystansowa	2
41c	24M725	ZESTAW, naprawczy, zawór zwrotny; zawiera 41d, 41e, 41f	1	126	15V577	WENTYLATOR, silnika	1
41d		USZCZELKA OKRĄGŁA	2	127	122347	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, z łbem stożkowym	1
41e		GNIAZDO	1	128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
41f		KULKA	1		222385	Angielski, francuski, hiszpański	
43	119677	SPRĘŻYNA, ustalająca	1		17A134	Angielski, chiński, koreański	
44	19B144	CZOP, pompy	1		17R476	Angielski, hiszpański, portugalski	
48	189920	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1	159	278075	PRZEGRODA	1
51	24V025	OŚŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera część 31	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1				
56	193394	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	1				
58	287282	OŚŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1				
62	24Y428	RAMA, wózka	1				
71	17E751	ETYKIETA, Mark X, przednia	1				
72	17E752	ETYKIETA, Mark X, boczna	1				
77	278204	ZACZEP, przewodu odpływowego	1				

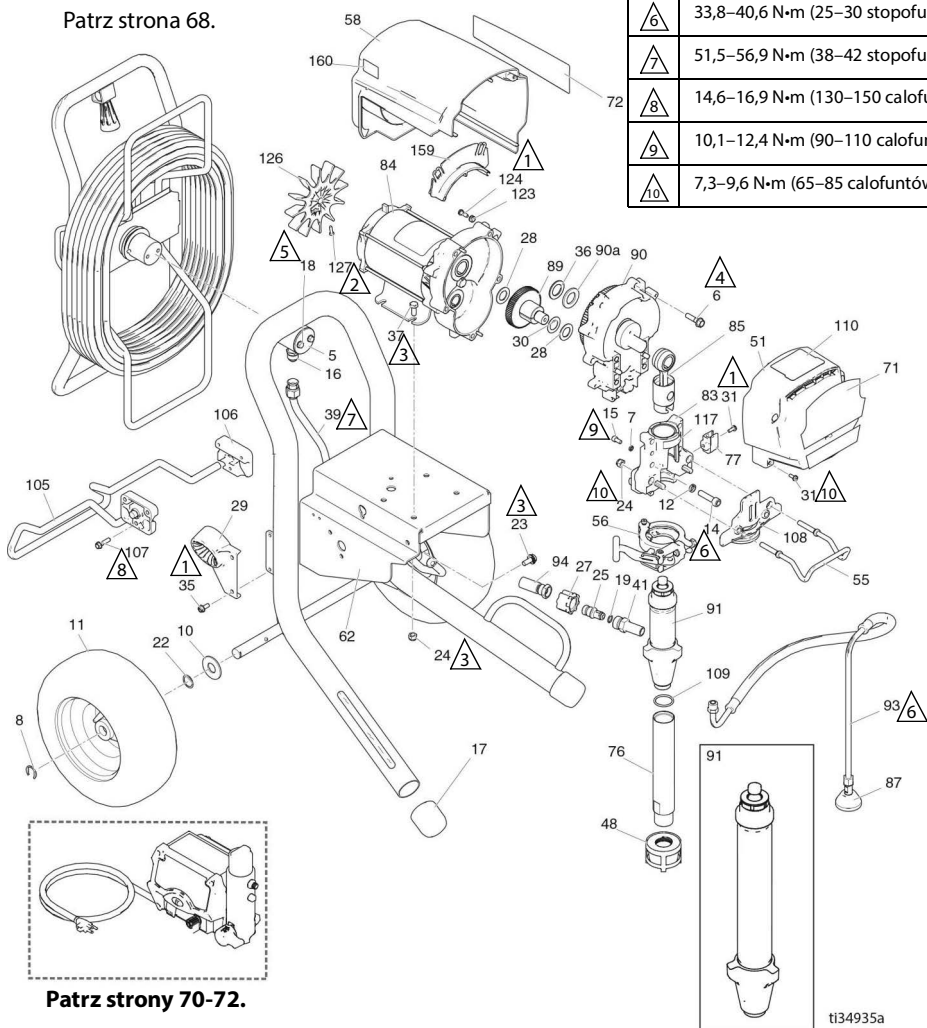
\* ZESTAW 253132, naprawczy, rura, 11 cali

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Części 695/795/Mark IV HD ProContractor

Poz.	Dokręćć do
	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
	13,5–14,6 N·m (120–130 calofuntów)
	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
	51,5–56,9 N·m (38–42 stopofuntów)
	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)

Patrz strona 68.













Patrz strony 70-72.

## Lista części 695/795/Mark IV HD ProContractor

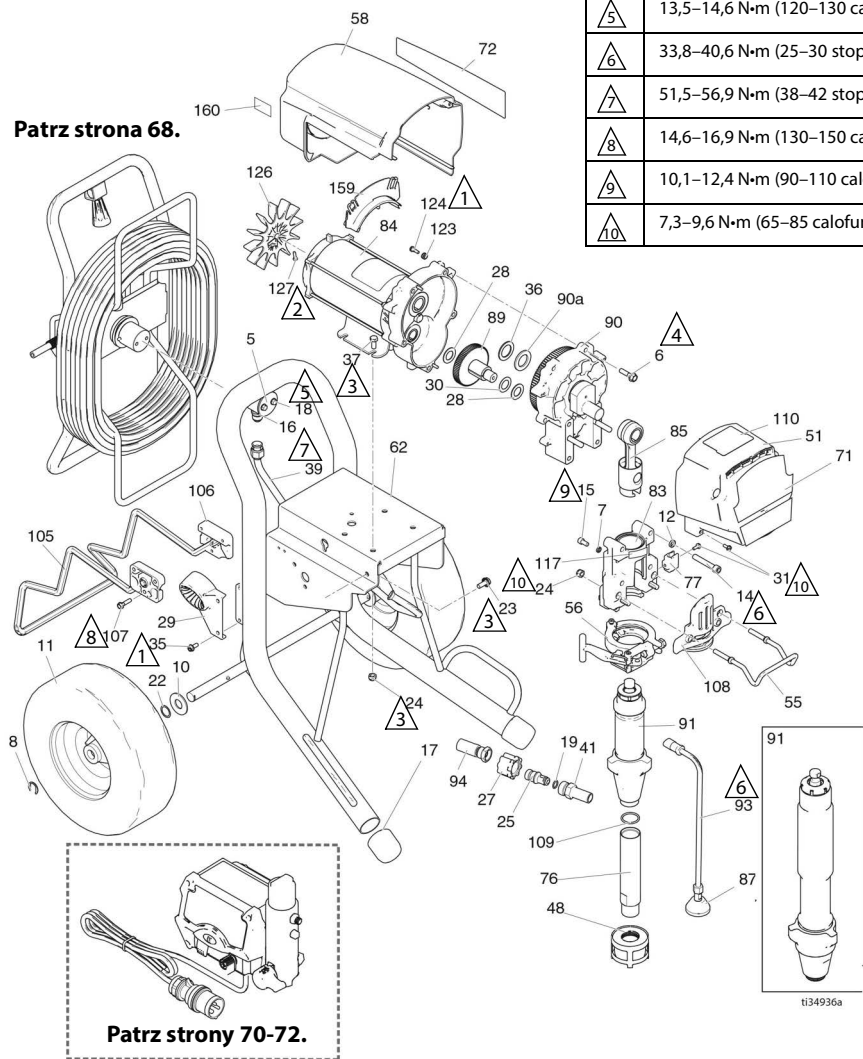
Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
5	16C975	PLYTA, czopu obrotowego	1	72	17E745	Mark IV	
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką z łbem sześciokątnym	5		17E729	695 Ultra	
7	105510	PODKŁADKA sprężyny zatraskowej	2		17E731	795 Ultra	
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2		17E744	Mark IV	
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	76	17E737	695 Ultimate	
11	119420	KOŁO, pneumatyczne	2		17E739	795 Ultimate	
12	106115	PODKŁADKA, zabezpieczająca (o wysokim kołnierzu)	4	77	248214	RURA, wlotowa, zawiera część 109	1
14	17E788	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	4	83	16X203	ZACZEP, przewodu odpływowego	1
15	101550	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	2		24V087	OBUDOWA, łożysko; zawiera części 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117	1
16	121311	ZŁĄCZE, łącznika	1	84	257185	SILNIK, elektryczny	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2		257186	695, Mark IV 230V	
18	260212	ŚRUBA, z łbem kołnierzowym sześciokątnym	2	85	24V084	795, Mark IV 120V	
19		USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	87	241920	PRET, łączący	1
	107505	695/795		89	287289	DEFLEKTOR, gwintowany	1
	102982	Mark IV		90		PRZEKŁADNIĘ, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2		287283	OBUDOWA, napędu, M1; zawiera 6, 36, 90a	1
23	117791	ŚRUBA, nakrywy, z łbem tri lobe	2	90a	287284	695, Mark IV 230V	
24	111040	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, nylon, niski profil	6	91	107089	795, Mark IV 120V	
25	16X833	ZŁĄCZKA, QD, 695/795	1		17H823	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
27	120583	NAKRĘTKA, ręczna, 695/795	1	93	17H823	POMPA, wyporowa, 695/795; zawiera części 41, 109	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2		17H832	POMPA, wyporowa, Mark IV	
29	278083	PROWADNICA, węża, platynowa	1	94	244240	WAŻ, spustowy, Ultra hi-boy; zawiera 87	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1		16X904	WAŻ sprężony, 3/8 x 15,75	
31	118444	ŚRUBA, maszynowa, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	5		24V029	695/795	
35	117633	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2	105	16X697	Mark IV; zawiera 19	1
36	116191	PODKŁADKA, oporowa; 1095/795	1	106	15C982	WIESZAK, stojaka	2
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	107	114531	KRZYWKA, wózek	4
39	24V095	RURA, profilowana, ultra, platyna	1	108	16X228	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z łbem sześciokątnym	1
41		ŁĄCZNIK	1	109	118494	PLYTA, przednia, 3900 PC11	1
	16Y579	695/795		110		USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
	16X834	Mark IV			17E925	ETYKIETA, seria ProContractor	
48	15V573	SITKO (1–11 1/2 npsm)	1		17G988	Ultra/Mark	
51	24V023	OŚŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera 31	1	117	187437	Ultimate	1
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1	123	276980	ETYKIETA, momentu obrotowego	2
56	16X322	ZACISK, pompa	1	124	119250	WSPORNIK, osłony	2
58		OŚŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1	126	15D088	ŚRUBA, trzpień poszerzony	1
	287281	695, Mark IV 230V		127	115477	WENTYLATOR, silnika	1
	287282	795, Mark IV 120V		128▲		ŚRUBA, do części metalowych, łeb typu Torx	1
62	24Y427	RAMA, platynowa, 695/795	1		222385	ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
71		NAKLEJKA, z marką, przednia	1		17A134	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E728	695 Ultra			17R476	Angielski, chiński, koreański	
	17E730	795 Ultra		159	278075	Angielski, hiszpański, portugalski	1
	17E736	695 Ultimate		160	15Y118	WSPORNIK, przewodu	1
	17E738	795 Ultimate				ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Części 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD ProContractor

Poz.	Dokręćć do
	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
	13,5–14,6 N·m (120–130 calofuntów)
	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
	51,5–56,9 N·m (38–42 stopofuntów)
	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)

**Patrz strona 68.**













## Lista części 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD ProContractor

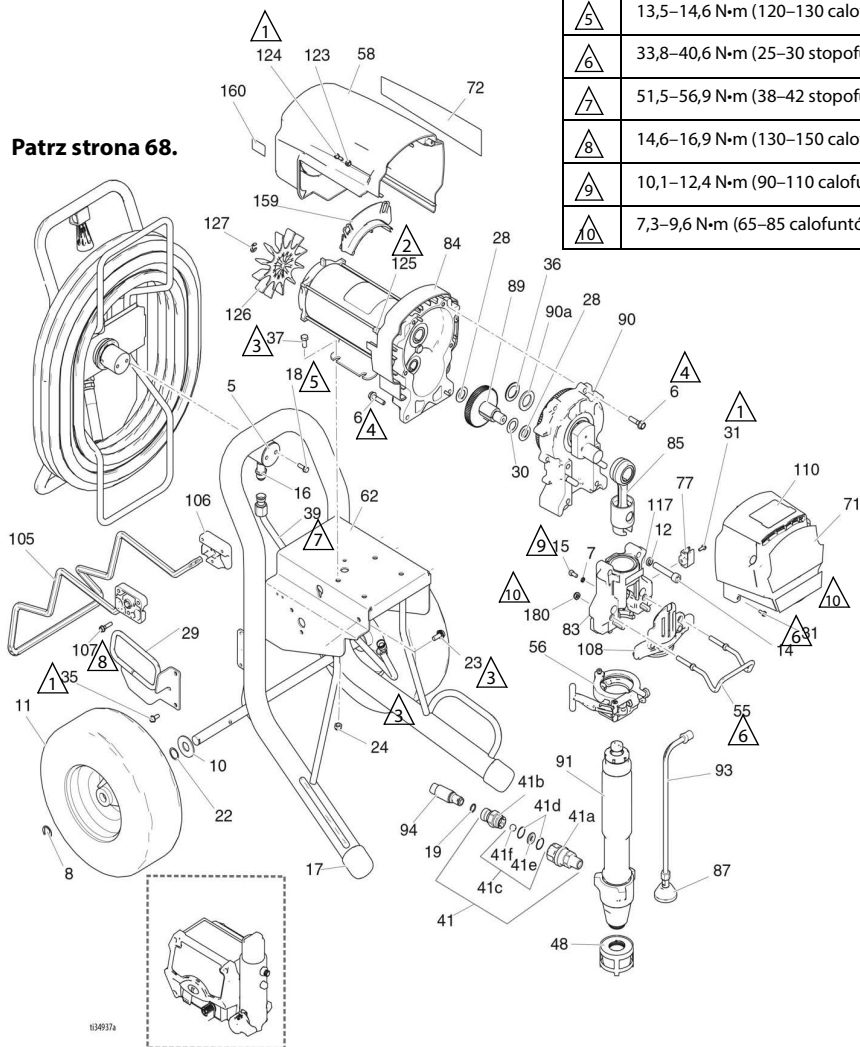
Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
5	16C975	PLYTA, czopu obrotowego	1	17E735	1595 Ultra		
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką z łbem sześciokątnym	5	17E748	Mark V		
7	105510	PODKŁADKA zabezpieczająca	2	17E741	1095 Ultimate		
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	17E743	1595 Ultimate		
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	17E750	Mark VII		
11	119509	KOŁO, pneumatyczne	2	248215	RURA, wlotowa, zawiera część 109		1
12	106115	PODKŁADKA, zabezpieczająca (o wysokim kołnierzu)	4	77	16X203	ZACZEP, przewodu odpływowego	1
14	17E789	ŚRUBA, z łbem ampułowym z gniazdem	4	83	24V088	OBUDOWA, łożysko; zawiera części 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117	1
15	101550	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	2	84		SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1
16	121311	ZŁĄCZE, łącznika	1	257187	1095/Mark V 230 V/Mark V Japonia		
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	257188	1595/Mark V 120V/UK Mark V/Mark VII		
18	260212	ŚRUBA, z łbem kołnierzowym sześciokątnym	2	85	24V085	PRET, łączący	1
19		USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
	107505	1095/1595		89	287290	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
	102982	Mark V/Mark VII		90		OBUDOWA, napędu zawiera 6, 36, 90a	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2		287294	1095 120V/Mark V japoński	
23	117791	ŚRUBA, nakrywki, z łbem tri lobe	2		287295	1095 230V/1595/Mark V	
24	111040	NAKRETKA, zabezpieczająca, wkładka	6		24M417	Mark VII	
25	16X833	ŁĄCZNIK, szybkozłączka (wyłącznie 1095/1595)	1	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
27	120583	NAKRETKA, ręczna (tylko 1095/1595)	1	91		POMPA, wyporowa; zawiera elementy 41, 76, 109	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	17H824	17H824	Modele 1095/1595	
29	278083	PROWADNICA, węża, Ultra Platinum	1	17H834	17H834	Mark VII	
	24M197	PROWADNICA, węża, Mark VII	1	93	244240	Modele Mark V WAŻ, spustowy; zawiera część 87	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	94		WAŻ sprężony, 3/8 x 15,75	1
31	118444	ŚRUBA, maszynowa, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	5		16X904	1095/1595	
35	117633	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2		24V029	Mark V; zawiera 19	
36	116192	PODKŁADKA, oporowa; 1595	1	105	16X698	WIESZAK, stojak, wózek	1
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
39	24J081	RURA, profilowana, ultra, platyna	1	107	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z łbem sześciokątnym	4
41		ŁĄCZNIK, pompy, QD	1	108	16X385	PLYTA, przednia, 5900 PCII	
	16Y579	1095/1595		109	118494	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
	16X834	Mark V/Mark VII		110		ETYKIETA, seria ProContractor	1
48	15V573	SITKO (1-11 1/2 npsm)	1		17E925	Ultra/Mark	
51	24V024	OSŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera 31	1		17G988	Ultimate	
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
56	16X324	ZACISK, pompy, szeroki	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
58	287282	OSŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1	124	119250	ŚRUBA, trzpień poszerzony	3
62	24Y426	RAMA, platynowa, 1095/Mark V	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
71		NAKLEJKA, z marką, przednia	1	127	115477	ŚRUBA, do części metalowych, łeb typu Torx	1
	17E732	1095 Ultra		128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
	17E734	1595 Ultra			222385	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E747	Mark V			17A134	Angielski, chiński, koreański	
	17E740	1095 Ultimate			17R476	Angielski, hiszpański, portugalski	
	17E742	1595 Ultimate		159	278075	WSPORNIK, przewodu	1
	17E749	Mark VII		160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
72		NAKLEJKA, z marką, boczna	1				
	17E733	1095 Ultra					

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Części Mark X HD ProContractor

Poz.	Dokręcić do
	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
	6,2–6,7 N·m (55–60 calofuntów)
	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
	13,5–14,6 N·m (120–130 calofuntów)
	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
	51,5–56,9 N·m (38–42 stopofuntów)
	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)

Patrz strona 68.










Patrz strony 70-72.

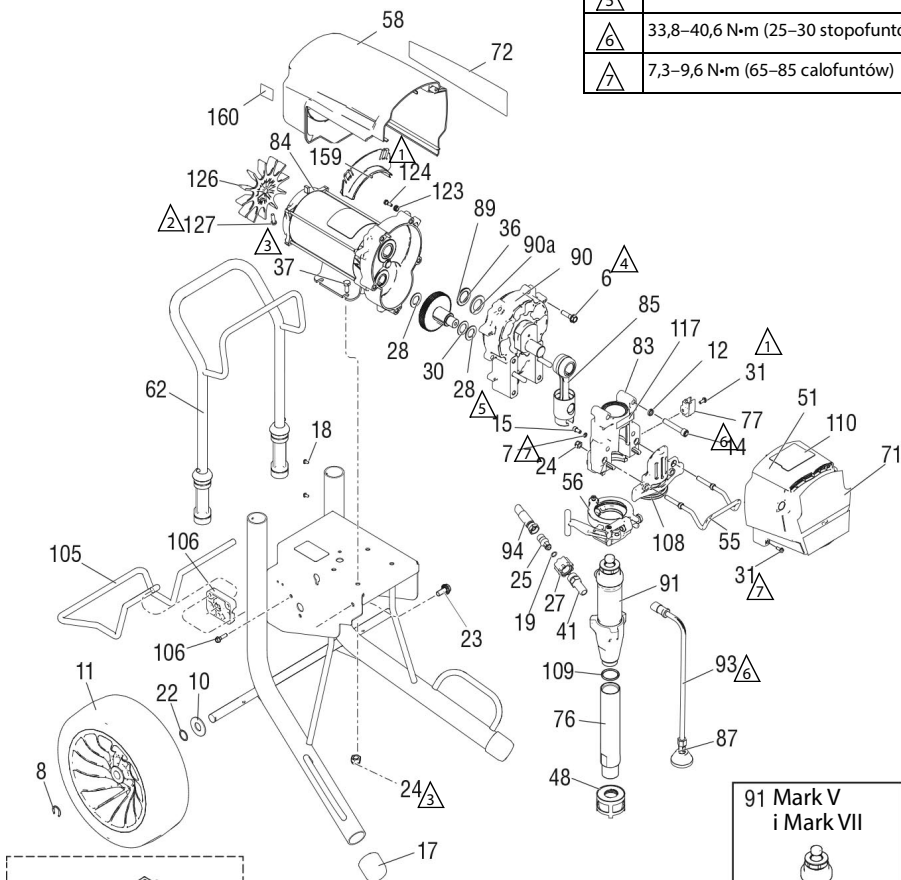
## Lista części Mark X HD ProContractor

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
5	16C975	PLYTA, czopu obrotowego	1	56	16X324	ZACISK, pompy, szeroki	1
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką z łbem sześciokątnym	6	58	287282	OSŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1
7	105510	PODKŁADKA sprężyny zatrzaskowej	2	62	24Y426	RAMA, platynowa, 1095/Mark V	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	71	17E751	ETYKIETA, z przodu	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	72	16X363	ETYKIETA, prawa	1
11	119509	KOŁO, pneumatyczne	2	77	16X203	ZACZEP, przewodu odpływowego	1
12	112600	PODKŁADKA, zabezpieczająca (o wysokim kołnierzu)	4	83	24V089	OBUDOWA, łożyska; zawiera części 7, 12, 14, 15, 31, 55, 56, 77, 108, 117, 180	1
14	17E790	ŚRUBA, z łbem ampulowym z gniazdem	4	84	258909	SILNIK, elektryczny; zawiera części 125, 126, 127	1
15	101550	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	2	85	24V086	PRĘT, łączący	1
16	121311	ZŁĄCZE, łącznika	1	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	89	288035	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
18	260212	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2	90	287990	OBUDOWA, napędu; zawiera 6, 36, 90a	1
19	102982	USZCZELKA OKRĄGŁA	1	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	91	17H835	POMPA, wyporowa	1
23	117791	ŚRUBA, z łbem tri lobe	2	93	244240	WĄŻ, spustowy; zawiera część 87	1
24	111040	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, wkładka	4	94	24V029	ZESTAW, węża, sprzężony, 1/2 cala; zawiera 19	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	105	16X698	WIESZAK, stojak, wózek	1
29	24M197	PROWADNICA, węża, ultra platinum	1	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	107	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z łbem sześciokątnym	4
31	118444	ŚRUBA, maszynowa, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	5	108	16X209	PLYTA, przednia, PCII, 7900	1
35	117633	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2	110	17E925	ETYKIETA, seria ProContractor	1
36	116192	PODKŁADKA, oporowa; 1595	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
39	16M441	RURA, profilowana, ultra, platyna	1	124	119250	ŚRUBA, trzpień poszerzony	3
41	24U755	ŁĄCZNIK	1	125	15G845	PRZEKŁADKA, dystansowa	2
41a	16N461	OBUDOWA, gniazda, zawór zwrotny	1	126	15V577	WENTYLATOR, silnika	1
41b	16X837	OBUDOWA, kuli, zawór zwrotny	1	127	122347	PIERŚCIEN, ustalający	1
41c	24M725	ZESTAW, naprawczy, zawór zwrotny; zawiera 41d, 41e, 41f	1	128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
41d		USZCZELKA OKRĄGŁA	1	222385		Angielski, francuski, hiszpański	1
41e		GNIAZDO	1	17A134		Angielski, chiński, koreański	1
41f		KULKA	1	17R476		Angielski, hiszpański, portugalski	1
48	15V573	SITKO (1-11 1/2 npsm)	1	159	278075	WSPORNIK, przewodu	1
51	24V025	OSŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera 31	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1	180	112746	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, niski profil	2

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

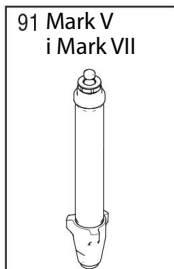
## Części 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD IronMan

Poz.	Dokręcić do
	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
	1,0–1,2 N·m (9–11 calofuntów)
	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)



Patrz strony 70-72.

ti34938a





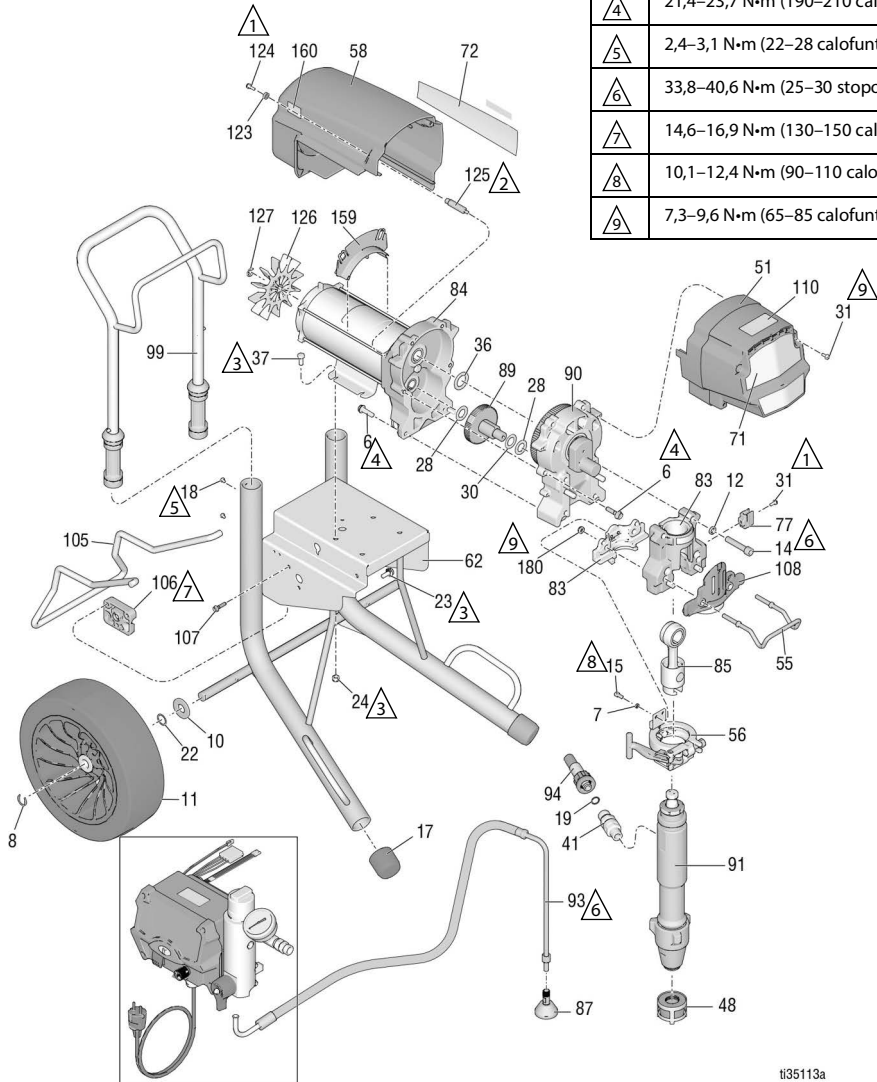
## 1095/1595/Mark V HD/Mark VII HD IronMan

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	5	76	17E750	Mark VII	
7	105510	PODKŁADKA sprzężyny zatraskowej	2	77	248215	RURA, wlotowa, zawiera część 109	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	83	16X203	ZACZEP, przewodu odpływowego	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2		24V088	OBUDOWA, łożysko; zawiera części 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117	1
11	17E687	KOŁO	2	84		SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprzężyna	4		257187	1095/Mark V 230V	
14	17E789	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem imbusowym	4		257188	1595/Mark V 120V/Mark VII	
15	101550	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	2	85	24V085	PRĘT, łączący	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
19		USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	89	287290	PRZEKŁADNIE, kombinacyjne; zawiera elementy 28, 30	1
	107505	1095/1595		90		OBUDOWA, napędu zawiera 6, 36, 90a	1
	102982	Mark V/Mark VII			24M417	Mark VII	
22	116038	PODKŁADKA, sprzężyna falista	2		287294	1095 120V	
23	117791	ŚRUBA, pokrywa, główka kołnierзова	2		287295	1095 230V/1595/Mark V	
24	111040	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, wkładka	6	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
25	16X833	ZŁĄCZE, QD, 3/8 npsm, 1095/1595	1	91		POMPA, wyporowa	1
27	120583	NAKRĘTKA, ręczna, 1095/1595	6		17H826	1095/1595; zawiera 41, 109	
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2		17H836	Mark V; zawiera 41	
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1		17H892	Mark VII	
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	8	93	244240	WAŻ, spustowy; zawiera część 87	1
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1	94		WAŻ sprzężony, 3/8 x 15,75	
37	100057	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna	4		16X904	1095/1595	
41		ŁĄCZNIK, pompy, QD	1		24V029	Mark V/Mark VII; zawiera 19	
	16Y579	1095/1595		108	16X385	PLYTA, przednia, 5900, PCII	
	16X834	Mark V/Mark VII		109	118494	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
48	15V573	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1	110		ETYKIETA, seria IronMan	1
51	24V024	OSŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera część 31	1		17E926	Ultra/Mark	
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1		17G989	Ultimate	
56	16X324	ZACISK, pompy, szeroki	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
58	287282	OSŁONA, silnika, pomalowana; zawiera elementy 123, 124	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
62	24Y428	RAMA, wózka, 1095/1595	1	124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	3
71		ETYKIETA, UltraMax	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
	17E732	Ultra 1095		127	115477	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, z łbem stożkowym	
	17E734	Ultra 1595		128▲		ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1
	17E740	Ultimate 1095			222385	Angielski, francuski, hiszpański	
	17E742	Ultimate 1595			17A134	Angielski, chiński, koreański	
	17E747	Mark V			17R476	Angielski, hiszpański, portugalski	
	17E749	Mark VII		159	278075	WSPORNIK, przewodu	1
72		ETYKIETA, UltraMax II 1095/1595	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
	17E733	Ultra 1095					
	17E735	Ultra 1595					
	17E741	Ultimate 1095					
	17E743	Ultimate 1595					
	17E748	Mark V					

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## Części Mark X HD IronMan

Poz.	Dokręcić do
1	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)
2	6,2 – 6,7 N·m (55–60 calofuntów)
3	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
5	2,4–3,1 N·m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N·m (25–30 stopofuntów)
7	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
8	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
9	7,3–9,6 N·m (65–85 calofuntów)



**Patrz strony 70-72.**

t135113a

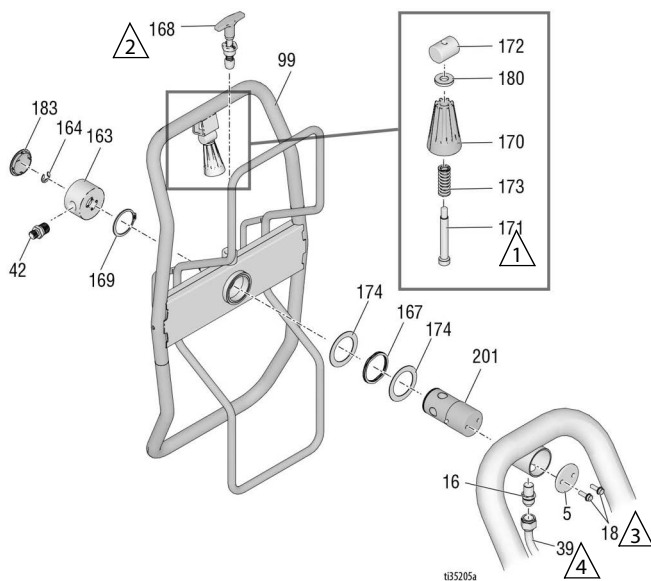
## Lista części Mark X HD IronMan

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z gniazdem torx, sześciokątna	6	83	24V089	OBUDOWA, łożyska; zawiera części 7, 12, 14, 15, 31, 55, 56, 77, 108, 117, 180	1
7	105510	PODKŁADKA sprężyny zatrzaskowej	2	84	258909	SILNIK, elektryczny; zawiera części 125, 126, 127	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	85	24V086	PRĘT, łączący	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
11	17E687	KOŁO	2	89	288035	PRZEKŁADNIA, kombinacja; zawiera części 28, 30	1
12	112600	PODKŁADKA sprężyny zatrzaskowej	4	90	287990	OBUDOWA, napędu, zawiera części 6, 36, 90a	1
14	17E790	ŚRUBA, kołpakowa, z łożem imbusowym	4	91	17H837	POMPA, wyporowa	1
15	101550	ŚRUBA, z łożem walcowym z gniazdem	2	93	244240	WAŻ, spustowy; zawiera część 87	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	94	24V029	ZESTAW, węża, sprzężony, 1/2 cala; zawiera 19	1
18	108795	ŚRUBA, PNH	4	99	24A250	RĄCZKA, wózka	1
19	102982	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	105	16X696	WIESZAK, stojak, wózek	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
23	117791	ŚRUBA, pokrywa, główka kołnierзова	2	107	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z łożem sześciokątnym	4
24	111040	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, wkładka	4	108	16X209	PŁYTA, przednia, PCII, 7900	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	110	17E926	ETYKIETA, seria IronMan	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	123	276980	WSPORNIK, osłony	2
31	118444	ŚRUBA, maszynowa, z wpuszczonym łożem sześciokątnym	5	124	119250	ŚRUBA, wypust, sześciokątna, podkładki	3
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1	125	15G845	PRZEKŁADKA, dystansowa	2
37	100057	ŚRUBA, z łożem zmniejszonym, sześciokątna	4	126	15V577	WENTYLATOR, silnika	1
41	24U755	ŁĄCZNIK, pompy, QD	1	127	122347	PIERŚCIEN, ustalający	1
48	15V573	SITO (1-11 1/2 NPSM)	1	128▲	ETYKIETA, OSTRZEŻENIE (nie pokazano)	1	
51	24V025	OSŁONA, napędu, plastikowa, malowana; zawiera 31	1	222385	Angielski, francuski, hiszpański		
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1	17A134	Angielski, chiński, koreański		
56	16X324	ZACISK, pompy, szeroki	1	17R476	Angielski, hiszpański, portugalski		
58	287282	OSŁONA, silnika, pomalowana; zawiera części 123, 124	1	159	278075	WSPORNIK, przewodu	1
62	24Y428	RAMA, wózka	1	160	15Y118	ETYKIETA, wyprodukowano w USA	1
71	17E751	ETYKIETA, z przodu	1	180	112746	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, niski profil	2
72	17E752	ETYKIETA, boczna	1				
77	16X203	ZACZEP, przewodu odpływowego	1				

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

## ProContractor QuikReel

Poz.	Dokręcić do
	14,6–16,9 N·m (130–150 calofuntów)
	33,8–47,4 N·m (25–35 stopofuntów)
	13,5–14,6 N·m (120–130 calofuntów)
	51,5–56,9 N·m (38–42 stopofuntów)

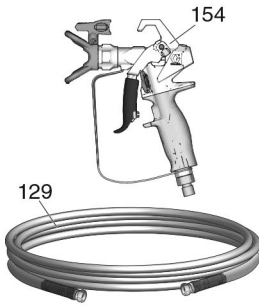


## Lista części QuikReel

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
5	16C975	PŁYTA, montażowa czopu czołowego	1	163	24B248	KAPTUREK, obrotowy, kompletny	1
16	121311	ZŁĄCZE, łącznika, NPT x JIC	1	164	122347	PIERŚCIEN, mocujący, zewnętrzny	1
18	260212	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2	167	122534	SPRĘŻYNA, falista	1
39		RURA, profilowana, Ultra, platyna	1	168	24E400	KOŁEK, zdejmowany, blokujący	1
	24V095	Modele 695/795		169	122524	PIERŚCIEN, mocujący, zewnętrzny	1
	24J081	Modele 1095/Mark V		170	278085	UCHWYT, obrotowy	1
	16M441	Mark X		171	122518	PIN	1
42		ADAPTER	1	172	15X618	NAKRĘTKA, wtyk	1
	164672	695/795/1095/1595		173	122542	SPRĘŻYNA	1
	196178	Mark IV/Mark V		174	122607	PODKŁADKA, płaska	2
	159239	Mark VII/Mark X		180	122669	PODKŁADKA	1
99	24B691	SZPULA, węża, ultra	1	183	122787	KAPTUREK	1
				201	24E016	RURKA, bęben do nawijania węża, oś	1

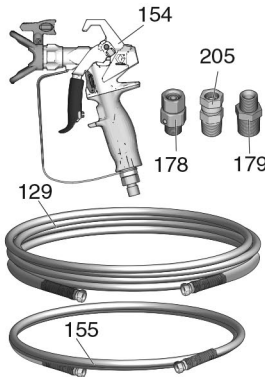
## Pistolet natryskowy i wąż

Modele 695-1595

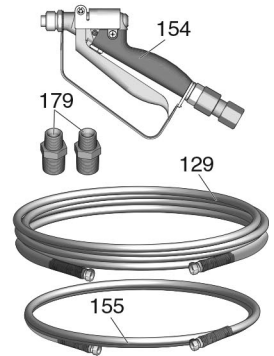


t34939b

Modele Mark IV-Mark VII



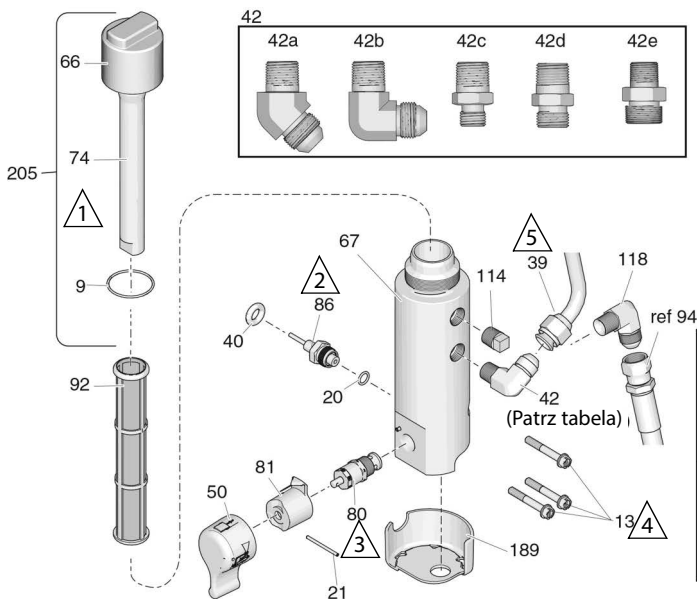
Modele Mark X



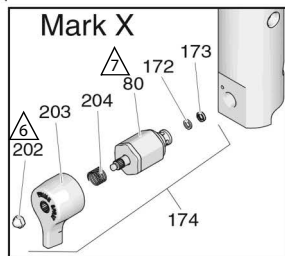
## Lista części pistoletu natryskowego i węża

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
129		WAŻ, ze złączką	1	241705		Mark V/Mark VII	
	240794	Ultra, 1/4" x 50'		246468		Mark IV	
	826079	Ultimate, 1/4" x 50'		245820		Mark X	
	245225	Mark IV/Mark V, 3/8" x 50'		155		WAŻ, biczowy	1
	278499	Mark VII/Mark X, 1/2" x 50'		241735		Mark IV/Mark V, 1/4" x 3'	
154		PISTOLET NATRYSKOWY	1	191239		Mark VII/Mark V, 3/8" x 11'	
	17Y042	Ultra, Ameryka Północna		178		POŁĄCZENIE OBROTOWE	1
	17Y043	Ultra, Ameryka Północna		179		TULEJA	
	17Y044	Ultra, Azja		110476		Mark IV/Mark V	1
	26D846	Ultra, Azja		159239		Mark VII	1
	17Y043	Ultra, Europa		159239		Mark X	2
	826252	695/795/1095/1595 Ultimate		205	110476	ZŁĄCZKA (wyłącznie Mark VII)	1
	826291	695/795/1095/1595 Ultimate					

## Filtr



Poz.	Dokręćić do
$\triangle$ 1	10,1–12,4 N·m (90–110 calofuntów)
$\triangle$ 2	47,4–61,0 N·m (35–45 stopofuntów)
$\triangle$ 3	21,4–23,7 N·m (190–210 calofuntów)
$\triangle$ 4	11,2–13,5 N·m (100–120 calofuntów)
$\triangle$ 5	51,5–56,9 N·m (38–42 stopofuntów)
$\triangle$ 6	1,6 – 2,8 N·m (15–25 calofuntów)
$\triangle$ 7	41,2/43,5 N·m (365–385 calofuntów)









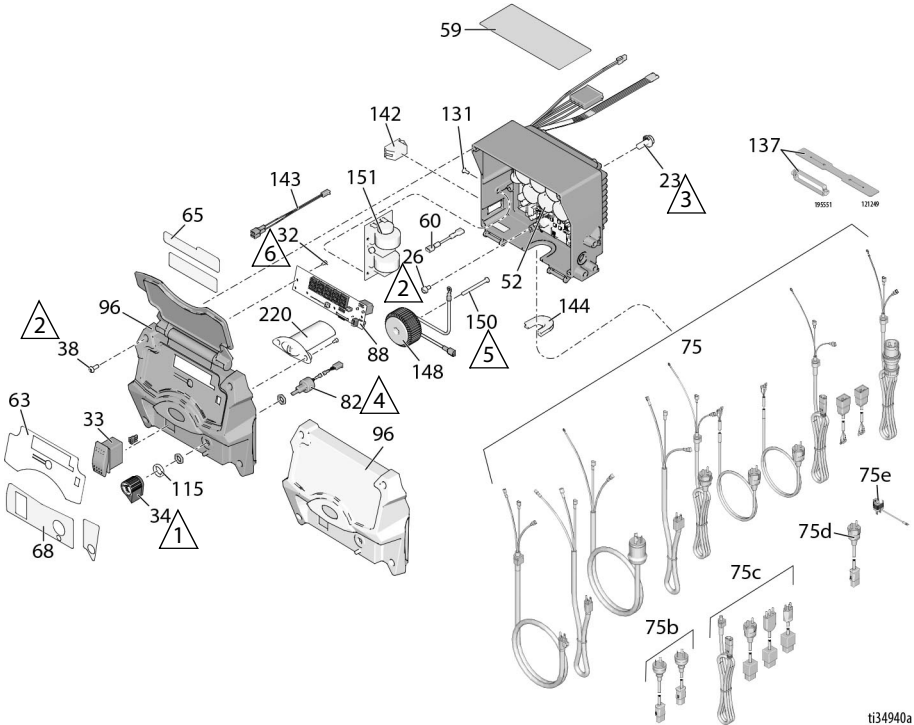
t122913d

## Lista części filtra

Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba
9	117285	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	86	243222	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem; <i>zawiera część 20</i>	1
13	16U013	ŚRUBA, z łbem ampulowym z gniazdem	3	92		FILTR, cieczy	1
20	111457	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1	244071		30 oczek	
21	15C972	STYK, rowkowany	1	244067		60 oczek, sprzęt oryginalny	
39		RURA, formowana	1	244068		100 oczek	
	24V095	Modele 695/795		244069		200 oczek	
	24J081	Modele 1095/Mark V		114	104813	KOREK rurki, 3/8	1
	16M441	Mark X		118	125926	ZŁĄCZKA, kolanko	1
40	121889	PRZELOTKA, przetwornika	1	172	193709	GNIAZDO, zaworu	1
42		ZŁĄCZE		173	193710	USZCZELKA, zaworu	1
42a	122533	1095/1595/Mark V/Mark VII (serie ProContractor)	1	174	245103	ZESTAW, naprawczy, zawór, Mark X; <i>zawiera części 80, 172, 173, 202, 203, 204</i>	1
42b	125926	695/795/Mark IV/Mark X (serie ProContractor)	1	189	17A197	OŚŁONA, podstawy, filtr (serie ProContractor/IronMan)	
42c	164672	695/795/1095/1595 (serie Standard i IronMan)	1	202	116424	NAKRETKA, Mark X	1
42d	196178	Mark IV/Mark V (serie Standard i IronMan)	1	203	15G563	UCHWYT, zawór, Mark X	1
42e	183285	Mark VII/Mark X (serie Standard i IronMan)	1	204	114708	SPRĘŻYNA, naciskowa, Mark X	1
50		ZESTAW, uchwyt; <i>zawiera części 21, 81</i>	1	205	287285	ZESTAW, naprawczy, pokrywka, filtra zawiera elementy 9, 66, 74	
	24E234	Serie Standard		206	115523	MANOMETR (niepokazany)	1
66	17E680	KOREK, filtr	1	207		ZŁĄCZE, trójnik obrotowy (nie pokazane)	
67	16T543	PODSTAWA, filtra	1	119783		695/795/1095/1595	1
74	15C766	RURA, dyfuzyjna	1	127518		Mark IV, Mark V, Mark VII, Mark X	1
80	24B156	ZAWÓR, główny, HD	1	208		ZŁĄCZE (niepokazane)	
	287879	ZAWÓR, zalewowy, Mark X	1	162453		695/795/1095/1595	1
81		PODSTAWA, zaworu	1	196178		Mark IV, Mark V	1
	24A382	Serie Standard		183285		Mark VII, Mark X	1

## Sterownik

Poz.	Dokręcić do	Poz.	Dokręcić do
 1	1,1–1,7 N·m (10–15 calofuntów)	 4	3,3–3,9 N·m (30–35 calofuntów)
 2	4,5–5,0 N·m (40–45 calofuntów)	 5	1,7–2,2 N·m (15–20 calofuntów)
 3	22,6–25,9 N·m (200–230 calofuntów)	 6	0,2–0,4 N·m (2–3 cal/funt)



ti34940a



## Lista części skrzyni sterowniczej

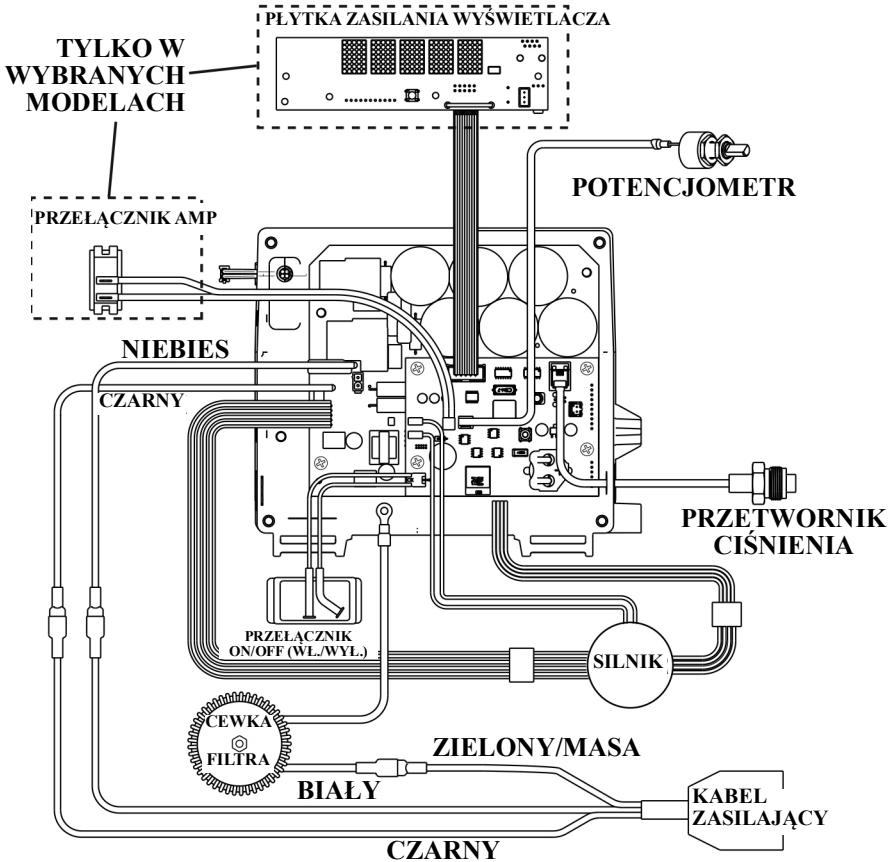
Poz.	Część	Opis	Liczba	Poz.	Część	Opis	Liczba	
23	117791	ŚRUBA, łeb kołnierзовy	2	75d	242001	EU CEE 7/7	1	
26	114391	ŚRUBA, uziemiennie	1	75e	244285	Japonia	1	
32	115522	ŚRUBA, do części metalowych, pnh (seria ProContractor/IronMan)	3	75f		Indie	1	
33	116752	WYŁĄCZNIK, ramię, WŁ./WYŁ.	1	82	17N232	695/795/1095/Mark IV/Mark V	1	
	15D527	WYŁĄCZNIK, ramię, Mark X	1	88	256219	POTENCJOMETR, zespół	1	
34	116167	POKRĘTŁO, potencjometru	1	96	16Y496	WYŚWIETLACZ	1	
38	16V095	ŚRUBA, nr 10, łeb PH	4			POKRYWA, układ sterowania	1	
52*		STEROWNIK, płytką z akumulatorem zawiera części 23, 26, 60, 131, 142, 144	1	17H886		Z wyświetlaczem; zawiera 32, 38, 63, 65, 68, 88, 196		
	25N545	Modele zasilane napięciem 120 V		17H887		Bez wyświetlacza; zawiera 38, 63, 68, 196		
	25N546	Modele zasilane napięciem 240V		115	15C973	USZCZELKA	1	
59▲		NAKLEJKA, ostrzegawcza	1	131	16T482	NIT, wciskany	2	
	16T784	Ameryka Północna	1	137		ELEMENT USTALAJĄCY, wtyczka, adapter	1	
	15G596	Europa	1		195551	695/795/1095/Mark IV/Mark V		
	16Y762	Australia, Nowa Zelandia/Korea	1	142	121249	Modele Mark VII/Mark X		
	16Y761	Japonia	1			PRZEŁĄCZNIK/WTYCZKA		
	26A970	Hindi / indonezyjski	1	142	16T483	695/795/1095/Mark IV/Mark X, Ameryka Północna (wtyczka)	1	
60	16T541	KABEL ZWORKI	1		126029	Modele Mark VII/Mark X (10/16 A)	1	
63	17E725	ETYKIETA, osłona skrzynki sterowania, ultra (z wyświetlaczem)	1		120059	1595/Mark V 120V (15/20 A)	1	
	17E726	ETYKIETA, osłona skrzynki sterowania, ultra (bez wyświetlacza)	1	143	15G935	ZŁĄCZE, elektryczne (1595/Mark V)	1	
				144		OGRANICZNIK NAPRĘŻENIA		
65	17E724	ETYKIETA, pokrywy, Ultra (z wyświetlaczem)	1		16T546	Modele międzynarodowe 695/795/1095/Mark IV/Mark V	1	
					16T547	695/795/1095/Mark V, Modele krajowe	1	
68	17E723	ETYKIETA, sterowanie	1		16T547	695/795/1095, Modele japońskie	1	
	16Y786	ETYKIETA, sterowanie (seria Standard)	1		16T544	Modele międzynarodowe Mark VII/Mark X	1	
75		PRZEWÓD, zasilania			116171	1595/Mark V/Mark X, modele na Amerykę Północną	1	
	17E804	Modele 120V, 695, 795, 1095, Mark IV	1		116171	Modele japońskie Mark V	1	
	17E804	Modele japońskie 695, 795, 1095	1	145	117745	TULEJA, odciążająca (Mark VII/Mark X, Modele międzynarodowe)	1	
	17E805	Modele 120V, 1595, Mark V	1			ZESTAW, do naprawy cewki; obejmuje część 150	1	
	17E805	Modele japońskie, Mark V	1		150	16U215	ŚRUBA, maszynowa, z łbem stożkowym ściętym	1
	17E806	Mark X NEMA L6-30	1		151		PLYTA, filtr	
	17E807	Modele 120V CSA, 1595, Mark V	1		25N516	Modele międzynarodowe 230V	1	
	17E808	EU CEE 7/7	1		25N517	Modele międzynarodowe 110V	1	
	17E809	Mark VII EU CEE 7/7	1		25N518	Modele międzynarodowe Mark X	1	
	17E810	Mark X EU CEE 7/7	1	220	17Y277	PROWADNICA, lekka, systemu BlueLink	1	
	17E811	Kabel EU Multicord	1					
	17E812	Mark VII Multicord	1					
	17E813	Mark X Multicord	1					
	17E814	Wielka Brytania	1					
75b		Chiny/Australia						
	242005	695/795/1095/Mark IV/Mark V	1					
	17A242	Mark X	1					
75c		Włochy/Dania/Szwajcaria						
	287121	695/795/1095/Mark IV/Mark V	1					
	253103	Modele Mark VII/Mark X	1					

\* - Użyć baterii CR2032

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

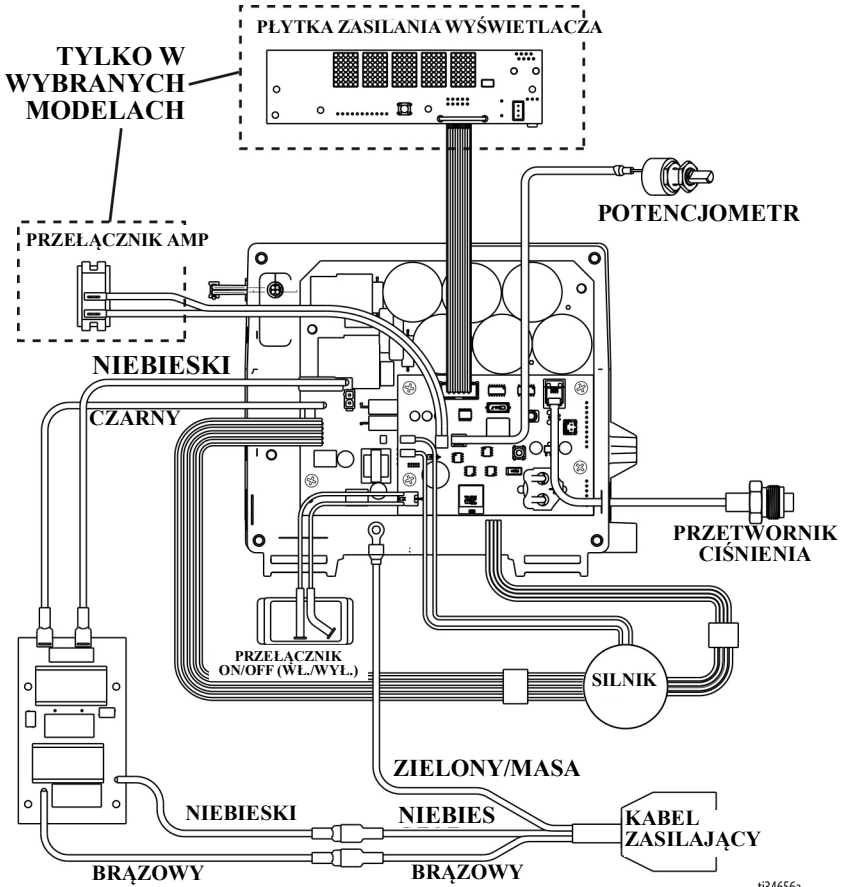
## Schematy połączeń

Modele 695-1595/Mark IV HD-V HD 120 V

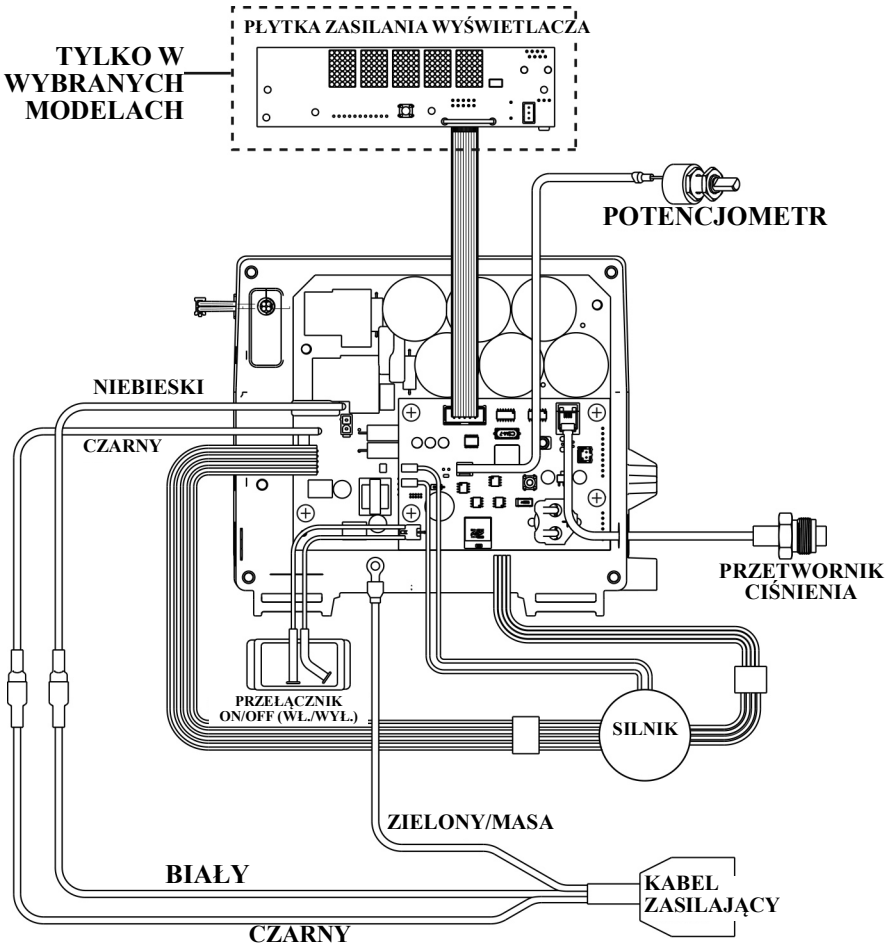


ti34657a

## Modele 695-1095/Mark IV HD-VII HD 110 V/230 V

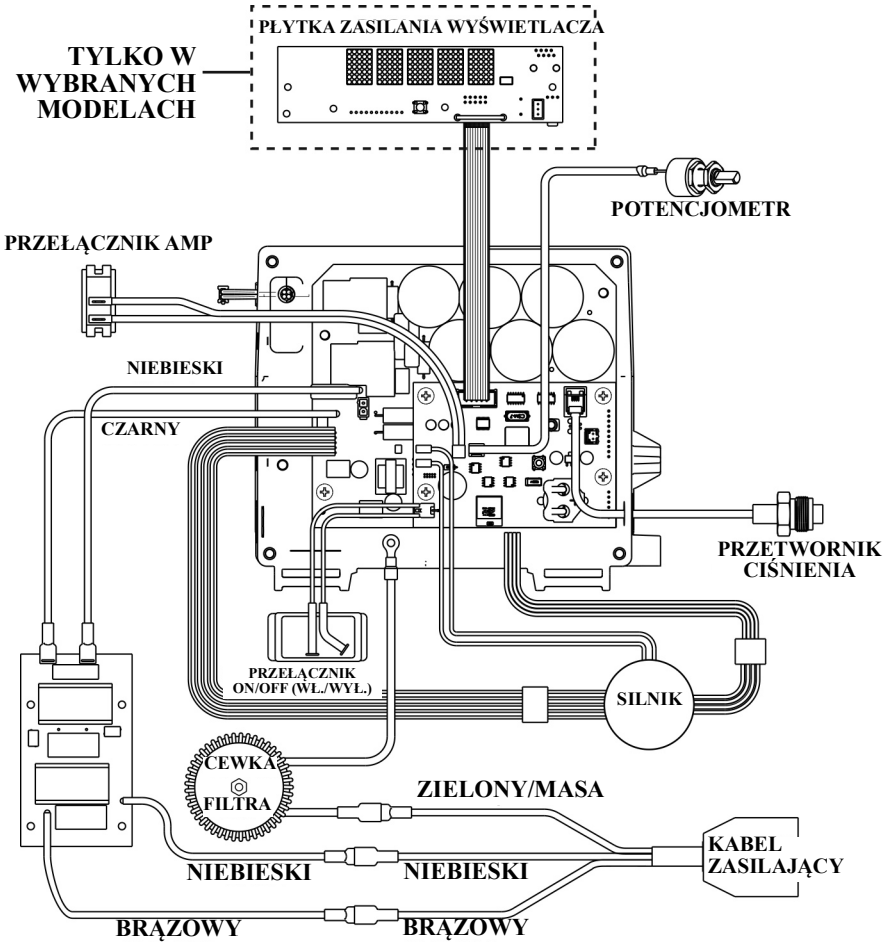


## Mark X HD (Ameryka Północna)



ti34564a

## Mark X HD (międzynarodowy)



t34565a

## Parametry techniczne

<b>Urządzenia natryskowe 695</b>		
	<b>Jednostki metryczne w USA</b>	<b>Jednostki metryczne</b>
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	0,95 gal/min	3,6 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,031	0,031
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 cala	1/4 cala
Cykle	226 na galon	60 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	15, 50/60	
230 V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	94 funty	43 kg
Seria Standard Hi-Boy	93 funtów	42 kg
Seria ProContractor	103 funty	47 kg
<b>Wysokość:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	27,5 cala	69,9 cm
Seria Standard Hi-Boy	28,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,75 in (uchwyt kierowany w górę)	72,4 cm (uchwyt kierowany w dół) 98,4 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	37 cali	94 cm
Seria Standard Hi-Boy	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	29,5 cala	75 cm
<b>Szerokość:</b>		
	22,5 cala	57,2 cm
<b>Części zwilżane</b>		
	stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz	
<b>Poziom hałas:</b>		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

## Agregaty 795

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,1 gal/min	4,2 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,033	0,033
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 cala	1/4 cala
Cykle	195 na galon	52 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	15, 50/60	
230 V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	98 funty	45 kg
Seria Standard Hi-Boy	97 funtów	44 kg
Seria ProContractor	107 funtów	49 kg
<b>Wysokość:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	27,5 cala	69,9 cm
Seria Standard Hi-Boy	28,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,75 in (uchwyt kierowany w górę)	72,4 cm (uchwyt kierowany w dół) 98,4 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Seria Standard Lo-Boy	37 cali	94 cm
Seria Standard Hi-Boy	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	29,5 cala	75 cm
<b>Szerokość:</b>	22,5 cala	57,2 cm
Części zwilżane		
stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz		
Poziom hałas:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

# Parametry techniczne

## Agregaty 1095

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,2 gal/min	4,5 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,035	0,035
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 cala	1/4 cala
Cykle	123 na galon	33 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	15, 50/60	
230 V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Serie Standard	116 funtów	53 kg
Seria ProContractor	131 funtów	59 kg
Seria IronMan	120 funtów	54 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	29,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,5 cala (uchwyt kierowany w górę)	74,9 cm (uchwyt skierowany w dół) 97,8 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard i IronMan	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	28 cali	71 cm
<b>Szerokość:</b>	610 mm	61 cm
Części zwilżane		
stal węglowa ocynkowana i nikielowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węglik wolframu, PEEK, mosiądz		
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m



## Agregaty 1595

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,35 gal/min	5,1 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,039	0,039
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 cala	1/4 cala
Cykle	110 na galon	29 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	20, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard	124 funty	56 kg
Seria ProContractor	138 funtów	63 kg
Seria IronMan	128 funtów	28 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	29,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,5 cala (uchwyt kierowany w górę)	74,9 cm (uchwyt skierowany w dół) 97,8 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard i IronMan	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	28 cali	71 cm
<b>Szerokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	610 mm	61 cm
Seria ProContractor	610 mm	61 cm
<b>Części zwilżane</b>		
	stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz	
<b>Poziom hałasu:</b>		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

# Parametry techniczne

## Urządzenia natryskowe Mark IV HD

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,1 gal/min	4,2 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki		
Modele w Ameryce Północnej	0,033	0,033
Modele międzynarodowe	0,031	0,031
Wylot cieczy, gwint NPSM	3/8 cala	3/8 cala
Cykle	195 na galon	52 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	15, 50/60	
230 V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard	101 funtów	46 kg
Seria ProContractor	109 funtów	49 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard	28,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,75 in (uchwyt kierowany w górę)	72,4 cm (uchwyt kierowany w dół) 98,4 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	29,5 cala	75 cm
<b>Szerokość:</b>	22,5 cala	57,2 cm
Części zwilżane		
stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz		
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

## Urządzenia natryskowe Mark V HD

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,35 gal/min	5,1 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki		
Modele w Ameryce Północnej i Wielkiej Brytanii	0,039	0,039
Modele międzynarodowe	0,035	0,035
Wylot cieczy, gwint NPSM	3/8 cala	3/8 cala
Cykle	110 na galon	29 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	20, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Serie Standard	125 funtów	57 kg
Seria ProContractor	141 funtów	64 kg
Seria IronMan	129 funtów	59 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	29,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,5 cala (uchwyt kierowany w górę)	74,9 cm (uchwyt skierowany w dół) 97,8 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard i IronMan	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	28 cali	71 cm
<b>Szerokość:</b>		
	610 mm	61 cm
Części zwilżane		
	stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz	
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

## Urządzenia natryskowe Mark VII HD

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	1,58 gal/min	6,0 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,041 cala	0,041 cala
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/2 cala	1/2 cala
Cykle	97 na galon	26 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
230 V, A, Hz	16, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard	132 funty	60 kg
Seria ProContractor	148 funtów	67 kg
Seria IronMan	136 funtów	62 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	29,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,5 cala (uchwyt kierowany w górę)	74,9 cm (uchwyt skierowany w dół) 97,8 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard i IronMan	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	28 cali	71 cm
<b>Szerokość:</b>		
	610 mm	61 cm
Części zwilżane		
	stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz	
Poziom hałas:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

## Urządzenia natryskowe Mark X HD

	Jednostki metryczne w USA	Jednostki metryczne
<b>Urządzenie natryskowe</b>		
Maksymalna szybkość podawania	2,1 gal/min	8,0 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,045 cala	0,045 cala
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/2 cala	1/2 cala
Cykle	70 na galon	19 na litr
Generator, minimum	5000 W	5000 W
230 V, A, Hz	16, 50/60	
<b>Wymiary</b>		
<b>Masa:</b>		
Seria Standard	150 funtów	68 kg
Seria ProContractor	166 funtów	75 kg
Seria IronMan	154 funty	70 kg
<b>Wysokość:</b>		
Serie Standard i IronMan	29,9 cala (uchwyt kierowany w dół) 40,1 cala (uchwyt kierowany w górę)	76 cm (uchwyt skierowany w dół) 102 cm (uchwyt skierowany w górę)
Seria ProContractor	39 cali	99 cm
<b>Długość:</b>		
Serie Standard i IronMan	26 cali	66 cm
Seria ProContractor	30 cali	75 cm
<b>Szerokość:</b>		
	610 mm	61 cm
Części zwilżane		
	stal węglowa ocynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz	
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 ft

Wszystkie znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.

## Zgodność

### Homologacje dotyczące częstotliwości radiowych

Częstotliwość przekaźnika (wszystkie modele):  
2,4GHz

Moc przekaźnika (wszystkie modele): +8dBm

**UWAGA:** Nota dotycząca przepisów FCC/IC  
(wszystkie modele)

Zawiera identyfikator FCC: QOQBGM13P

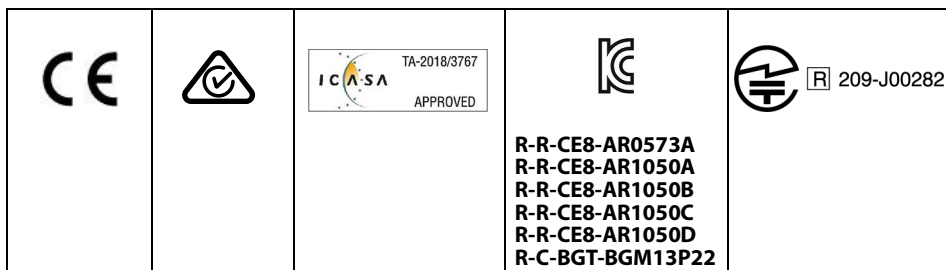
Zawiera IC: 5123A-BGM13P

Załączone urządzenie jest zgodne z częścią 15 Zasad FCC oraz licencją Industry Canada z wyjątkiem norm RSS. Eksploatacja urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi uwzględniać wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące spowodować jego niepożądane działanie.

Zmiany lub modyfikacje, które w wyraźny sposób nie zostały zatwierdzone przez strony odpowiedzialne za kompatybilność, mogą wpłynąć na unieważnienie uprawnień użytkownika dotyczących posługiwania się tym sprzętem.

To urządzenie nie zostało wyposażone w zabezpieczenie przed szkodliwymi zakłóceniami i nie może wywoływać zakłóceń w systemach z właściwą autoryzacją.

Urządzenie wyposażono w moduł BGM13P22A z kodem homologacji ANATEL 01330-19-03402.



### Spis California Proposition 65



**OSTRZEŻENIE:** Produkt może narażać na kontakt z substancją chemiczną rozpoznaną przez Stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze. Więcej informacji można znaleźć w witrynie [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja, ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów tudzież niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie pozytywnie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŹNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itd.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

# Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA** należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub połączyć się z numerem 1-800-690-2894, aby znaleźć najbliższego dystrybutora.



*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji.  
Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A6342

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis  
**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2018, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Rewizja G, Kwiecień 2023